

کِلْمَهُ الْحَقِّ يَحُنَّى عَهْدُ حَبَابِ

که مقدس کتابلرн انتشارى ایچون مفتر اولان انگلیز
وخارجي شرکتن خرج و مصارفی اینن یونانى
دیلندن ترجمه اولنوب لیپسق شهرنده

دروقویلن. مطبعه سنه

۱۸۹۵ سنه مسیحیه ده

باصلدی

عهد جدیدن فهرستى .

كتاب	باب	صحيفه	كتاب	باب	صحيفه
متى نن انجيلى	٢٨		تسالونيكيلين ايکنجى	١	
مرقوسن انجيلى	١٦		تيموتیوسه اوڭنجى	٥٨	
لوقانن انجيلى	٣٤		تيموتیوسه ايکنجى	٩٥	
يوحنانن انجيلى	٢١		تيموتوسه	١٥٨	
رسوللرن عمللىرى	٣٨		فيليمونه	٢٠٥	
پولس رسولن رسالهلىرى يعنى روماليلىع	١٦		عبرانيلىع	٣٨٦	١٣
فورنتوسليلىع اوڭنجى	٣٩١		يعقوب رسولن رسالهسى	٤٠٥	٥
فورنتوسليلىع ايکنجى	٣١٥		پطرس رسولن اوڭنجى رسالهسى	٤١٣	٥
غلاطىيەلىلىع	٢٣١		پطرس رسولن ايکنجى رسالهسى	٤١٥	٣
أفسىسليلىع	٢٣٩		يوحنان رسولن اوڭنجى رسالهسى	٤٢٤	٥
فيلىپلىلىع	٣٤٨		يوحنان رسولن ايکنجى رسالهسى	٤٢١	١
قولوسيلىلىع	٣٥٤		يوحنان رسولن اوچنجى رسالهسى	٤٢٣	١
تسالونيكيلاره اوڭنجى	٣٦٠		يهودا رسولن رسالهسى	٤٢٣	١
			يوحنان رسول مكاشفاتى	٤٢٥	٢٢

Transcaucasian or Azerbaijan Turkish New Testament.

يوحنان النجيل

اوئنجى باب

١ ابتداده كلمه وارايدى وكلمه اللہن يانند ايدي وكلمه الله ايدي * بو ابتداده اللہن
٢ يانند ايدي * هر زاد او ن واسطه لغى اين موجود اولدى و هيچ برموجود او ميش
٣ زاد او ن سز وجوده كلمدى * او ن حيات وارايدى واو حيات ادمى نورى ايدي *
٤ و نور ظلمتى اشيخ ويرارايدى اما ظلمت او نى درك اي لمرايدى * الله طرفدن كوندرى ميش
٥ بر آدم وارايدى آدى يحيى * بو شهادت ايچون كلدى كه نورن خصوصى شهادت
٦ ويرسون تا كه هامى او ن واسطه لغى اين ايمان كتورسونلى * او زى او نور دكلى ايدي
٧ آنچق كلدى كه او نورن خصوصى شهادت ويرسون * حقيقي نور او ايدي ك دنيا ياه
٨ كلن هر آدمى منورايلر * دنياده ايدي و دىيا او ن واسطه لغى اين موجود اولدى
٩ اما دنيا او ن طاني مادى * او او زى شىلىن كلدى و او زى شىلىر او نى قبول اي لمديلر *
١٠ اما هر نه قدر كه او نى قبول اي لمديلر او نى يعني آدبىه ايمان كتورنلى اللهن او غللى
١١ او لىغه قدرت ويردى * كه او لرى نه نجيب قاندن و نه نفسن اراده سىدن و نه بر كشىن
١٢ اراده سىدن اما اللہن متولد اولدىيلر * و او كلمه انسان اولدى و عنایت و حقیقت
١٣ اين دولى آرامى زده ساكن او لدی و بىز او ن جلالنى آنان يكانه او غلن جلالى كى
١٤ كوردك * يحيى او ن خصوصى شهادت ويردى و ندا ايلىوب ديدى بو او در كه
١٥ او ن خصوصى دېشم مندن صوره كلن مندن مقدم در او سېيدن كه مندن ايىلى
١٦ ايدي * و او ن دو لىلغى مندن او ز عنایتى قدر بىز هامىز عنایت آمشيق * او
١٧ سېيدن كه شريعت موسى ن واسطه لغى اين ويرلىدى اما عنایت و حقیقت عيسى مسیح

۱۸ واسطه لغى اين اولدى * واللھی هیچ کس هیچ وقت کورمیوبدر اما آنان قو جاغنده
اولان يکانه اوغل او اونی بيان ايلدى *

۱۹ ويچيى ن شهادتى بو در وقت كه ھوديلر كاهناري ولاوييلرى اورشليمىرن

۲۰ كوندر ديلر كه او ندن سؤال ايلسونلار سن كيم سن * او ده اقرار ايليوپ انكار ايلمدى

۲۱ اما اقرار ايلدى كه من مسيح دكلم * واوندن سؤال ايلديلر پس كيم سن آيا الياس

۲۲ سن ديدى دكلم آيا او پېغمبر سن جواب ويردى يوخ * پس اونه ديديلرسن كيم

۲۳ سن تا كه بزى كوندر نئۇ جواب ويرك او ز خصوصىڭىن نه دېرسن * او ده ديدى

من چولك ندا ايلين سىسى ام رېن يولنى دوز ايليون نىجه كه اشعيا پېغمبر دېپو بدر *

۲۴ واو كوندر لىشلىرى فىسىلەرن ايديلر * واولر او ندن سؤال ايليوپ ديديلر اكىر

۲۵ سن مسيح والياس واو پېغمبر دكلى سن پس نه اىچون تعميد ويررسن * يچى او لان

جواب ويروب ديدى من صو اين تعميد ويررم اما آرازىدە بىرى دورى كه سز اونى

۲۶ طانىمرسز * او در مندىن صوره كىلن كه مندىن مقدم ايدى ومن اونى باشىاغىن باغنى

۲۷ آچىمعە لايق دكلم * بو زادرلار دن او تاينىك اولان يىت عېرەدە واقع اولدىلار كه

۲۸ يچى اورادە تعميد وير ايدى * او كونىن صباحىندە يچى عيسى نى او ز يانە كلمكىنى

۲۹ كوروب ديدى بو در اللھن قوزىسى كه دنيان كناھنى كوتورى * بو او در كە من

اونى خصوصىنى ديدىم كە مندىن صوره برکشى كاور كە مندىن مقدم ايدى او سېيدىن كە

۳۰ مندىن اىرهلى وارايدى * ومن اونى طانىمر ايدىم اما بونى اىچون كە او اسرائىلە آشكار اولە

۳۱ من كە صو اين تعميد ويررم كلدم * ويچى شهادت ويروب ديدىكە من روھى كوردم

۳۲ كە كوكىچىن كىي كوكىن ينوب اونى اوستىنى قرار طوندى * ومن اونى طانىمر

ایدم اما منى صو اين تعميد ويرمكە كوندرن منه ديدى كىمن اوستىنە كە روھى ينوب

اونى اوستىنى قرار طوندى يغى كوردىن روح القدس اين تعميد ويرن هان او در *

۳۴ ومن كوردم وشهادت ايلدم كە اللھن او غلى بو در *

۳۵ او كونىن صباحىندە كەنە يچى او ز شاكردلرىن اىكىسى اين دورمىش ايدى *

۳۶ عيسى يە كە كىر ايدى باخوب ديدى بو در اللھن قوزىسى * واو اىكى

۳۸ شاکرد او ن دیدی کنی اشیدوب عیسی نن دالنجه کتديلر * عیسی ده دونوب واولرن
 ۳۹ او ز دالنجه کلدیکلرینی کوروب اولره دیدی نه آخناررسز * اولره او نه دیدیلر رابی
 ۴۰ (که ترجمه سی یا معلم در) هراده اولورسن * اولرن دیدی کلون و کورون اولره
 کلوب هراده اولدیغنى کوردیلر واو کون یانند قالدیار و تخمیناً کون او نجی ساعتی
 ۴۱ ایدی * واو ایکی نفرن برسی که بچی دن اشیدوب او ن دالنجه کتديلر شمعون
 ۴۲ پطرسن قرداشی اندریاس ایدی * و بو اوّل او ز قرداشی شمعونی تاپوب او نه دیدی
 ۴۳ بز مسیحی (که ترجمه سی مسح اولنمش در) تاپدق * واونی عیسی نن یاننه کتوردی
 عیسی او نه با خوب دیدی سن یونا او غلی شمعون سن سنه کیفا که ترجمه سی پطرس در
 ۴۴ دیله جکدر * واو کون صباحنده که عیسی جلیله یوخاری کتمک استر ایدی
 ۴۵ فیلپوسی تاپوب او نه دیدی دالنجه کل * فیلپوس ده اندریاسن و پطرسن شهری بیت
 ۴۶ صیدادن ایدی * فیلپوس ناتنانایلی تاپوب او نه دیدی بز او کیمسه نی که او ن
 خصوصنک موسی توراتک و پیغمبرلر یازو بدلرلر تاپمشیق یعنی یوسف او غلی ناصرتدن
 ۴۷ اولان عیسی نی * ناتنانایل ده او نه دیدی آیا ناصرتدن بر یخشی زاد اوله بیلور
 ۴۸ فیلپوس او نه دیدی کل و کور * عیسی ناتنانایل اوز یاننه کلمکنی کوروب او ن
 ۴۹ حقنک دیدی باخ بر دوغری اسرائیلی که او نک حیله بو خدر * ناتنانایل او نه دیدی منی
 هرادن طانیرسن عیسی ده جواب و بروب او نه دیدی فیلپوس سنی حاله چاغرمامش
 ۵۰ سن النجیر آغا جن آتنک ایکن من سنی کوردم * ناتنانایل جواب و بروب او نه
 ۵۱ دیدی ای معلم سن اللہن او غلی سن اسرائیلین پادشاهی سن * عیسی جواب و بروب
 او نه دیدی او سبیدن که دیدم سنی النجیر آغا جن آتنک کوردم آیا ایمان کشوررسن
 ۵۲ بولردن بیوک زادرلر کوره جکسن * حقیقتاً دوغری دیپرم سن که ایندیدن کوکی
 آچلمش و آدم او غلنن باره سند چخان وین اللہن ملکلرینی کوره جکسز *

النچی باب

۱ واوچنی کونک جلیلن قانا سند بر توی اولدی و عیسی نن آنکی اوراده ایدی *

۳ و عیسی ده اوز شاکرداری اینن تویه دعوت اولندی * و شراب آزاند عیسی ن
 ۴ آنسی اونه دیدی اولرن شرابی بودن خدر * عیسی اونه دیدی ای عورت من این سن
 ۵ نه ایشک وار ساعتم هنوز کلمبودر * آنسی خدمتکارلو دیدی هر نه که سن دیسه
 ۶ ایلیون * و اوراده یهودیلرن طهارتنه کوره آنی داش صو قابی قویلش ایدی که
 ۷ هبری ایکی یا اوچ بات طونار ایدی * عیسی اولن دیدی قابلری صو این دولدرون
 ۸ واولری آغزیلرنه کمین دولدردیلر * اولن دیدی ایندی بوندن چکوب رئیس
 ۹ مجلسین یانه آپارون اولرده آپاردیلر * و رئیس مجلس او شرابه دونمش صویی داداندن
 صوره (چون بیلمر ایدی که هرادن در لامن آنچق صویی چکن خدمتکارلر بیلور ایدیلر)
 ۱۰ پس کوره کنی چاغردی * و اوته دیدی هر آدم اوّلدن بخش شرابی و بر و چوخ
 ۱۱ ایچدیکلرندن صوره پیسی اما سن بخشی شرابی ایندیه کمین صالحادن * بونی که
 علامتلرین اوّلکیسی ایدی عیسی جلیلن قاناسنک ایلیوب اوز جلالتی ظاهر ایدی
 و شاکرداری اوته ایمان کتوردیلر *

۱۲ اوندن صوره اوزی و آنسی و فرداشلری و شاکرداری کفرناحومه کتدیلر اما اوراده
 ۱۳ آنچق بر نیچه کون قالدیلر * و چون یهودیلرن قصع بیرامی یاخین ایدی عیسی
 ۱۴ اورشلیمه چخنی * و مقدس یرده اوکوز و قوبون و کوکرچین صاتانلری و صرافلری
 ۱۵ آکاشمش کورنک * ایپلردن قامچی قایروب اولرن هامیسني و قوبونلری و اوکوزلری
 مقدس یردن قاودی و صرافلرن پوللربنی توکدی و پیش تخته لربنی چوپردي *
 ۱۶ و کوکرچین صاتانله دیدی بولری بورادن کوترون آتمن ابوبنی الله و برش بیری
 ۱۷ قایرمیون * پس شاکرداری یادرنه کتوردیلر که یازلوبدر سنن ایوگن غیرتی منی
 ۱۸ پیدی * پس یهودیلر اوته خطاب ایلیوب دیدیلر بنع نه علامت کورسدرسن که بو
 ۱۹ ایشری ایلسن * عیسی ده جواب ویروب اولن دیدی بو هیکلی بخون ومن اوته
 ۲۰ اوچ کوننه اقامت ایلیه حکم * پس یهودیلر اوته دیدیلر که بو هیکل قرخ آنی ایاده
 قایرلدی آیا سن اوته اوچ کوننه اقامت ایلیه حکم * اما او اوز جسدین هیکلی
 ۲۱ خصوصنک دانشر ایدی * پس اولیلردن قیام ایلمکندن صوره شاکرداری یادرنه

کتوردیلر که او بو سوزی دیش ایدی پس کتابه و عیسی نن دیدیکی کلامه ایمان
 ۲۳ کتوردیلر* و فصح بیرامند که اورشلیم دیدی چوخ کیمسه لراون ایلدیکی علامتلری
 ۲۴ کوروپ آدینه ایمان کتوردیلر* اما عیسی اوزی اوون اعتقاد ایمیر ایدی اوون ایچون
 ۲۵ که هامیسنی طانیر ایدی* واونه کرک دکل ایدی که بر کیمسه بر آدمن خصوصن
 شهادت ویرسون چونکه اوزی بیلور ایدی که آدمن نه وار*

اوچنجی باب

۱. و فریسلردن نیقدیس آدلی بر آدم وار ایدی که یهودیلرن بر رئیسی ایدی* بو
 شخص کیجه این عیسی نن یاننه کلوب اوونه دیدی ای معلم بزریلورک که سن الله طرفدن
 کلمش بر معلم سن چونکه هیچ کس بو علامتلری که سن ایلسن ایلهه ییلمز مکراو که
 الله اوون این اولسون* عیسی ده جواب ویروب اوونه دیدی حقیقتاً دوغری دیپرم
 ۳. سنه که اکر بر کیمسه یوخاریدن دوغلماسه الله پادشاهلغنی کوره ییلمز* نیقدیس
 ۴. اوونه دیدی بر آدم قوجالغدن نیجه دوغله بیلور آیا اوله بیلور که دوباره اوز آناسن
 ۵. فارنه کیروب دوغلاسون* عیسی جواب ویردی حقیقتاً دوغری دیپرم سنه که اکر بر
 ۶. کیمسه صودن و روحدن دوغلماسه الله پادشاهلغنی کیون ییلمز* بشردن دوغلان بشر
 ۷. و روحدن دوغلان روح در* تعجب ایلهه که سنه دیدم که سنه لازم در که یوخاریدن
 ۸. دوغلاسز* روح یعنی یل هرایه که استر کردش ایلر و سن اوون سنسنی اشیدرسن
 اما کورمرسن که هرادن کلور و هرایه کیدر هر کس که روحدن دوغلو بدرا یله در*
 ۹. نیقدیس جواب ویروب اوونه دیدی بو زادرلر نیجه اوله بیلور* عیسی ده اوونه
 ۱۰. جواب ویروب دیدی سن که اسرائیلن معلمنی سن آیا بو زادرلری ییلمرسن* حقیقتاً
 دوغری سنه دیپرم که بزریلری کیمزی دیپرک و کوردیکمنه شهادت ویرک و سر شهادتی
 ۱۱. قبول ایلرسز* اکر بردہ کیلری سن دیپرم و سز اینانرسز پس اکر کوکن کیلری سن
 ۱۲. دیسم نیجه اینانه جقسز* و هیچ کس کوکه چیخمی بدر مکراو که کوکن ینوبدر
 ۱۳. یعنی آدم اوغلی که کوک در* و نیجه که موسی چوله ایلانی اوجالندی آدم اوغلی

۱۵ ده کرک آیله او جالندرسون * تا که هراونه ایمان کتورن هلاک اول ماسون امّا ابدی
 ۱۶ حیاته مالک اول سون * چونکه الله دینانی آیله سودی که او زیکانه او غلنی ویردی تا
 ۱۷ که هراونه ایمان کتورن هلاک اول ماسون امّا ابدی حیاته مالک اول سون * چونکه
 الله او ز او غلنی دینایه کوندرمدی که دینایه حکم ایلسون امّا که دینا اونن واسطه لغی
 ۱۸ این نجات تا پسون * اونه ایمان کتورنه حکم اول نماز امّا ایمان کتور مینه ایندی حکم
 ۱۹ اولوبدر او سبیدن که الله زیکانه او غلنن آدینه ایمان کتور میوبدر * و حکم بو در
 که نور دینایه کلدی و آدم‌لر ظلمتی نوردن آرتق سودبیلر چونکه اولرن عمل‌لری پس
 ۲۰ ایدی * چونکه هر کس که پس عملان مشغول در نوره بعض ایلر و نوره یاخین
 ۲۱ کلمز تا که عمل‌لری مُلزم اول ناسون * امّا حقی عیله کتورن نوره یاخین کلور تا عمل‌لری
 آشکار اول سون چونکه الله این عیله کلوبدرلر *

۲۲ بولردن صوره عیسی شاکر دلری این بیهودا ولا یتنه کلدی و اولر این اوراده
 ۲۳ قالوب تعیید ویر ایدی * بحیی ده سلیمه یاخین عینونه تعیید ویر ابدی بو
 ۲۴ سبیدن که اوراده صو چوخ ابدی و خلق کلوب تعیید اول نور ایدیلر * چونکه بحیی
 ۲۵ هنوز زندانه صالح‌اش ایدی * او وقت بحیی‌نن شاکری این بیهودیلرن آراسته
 ۲۶ طهارت خصوصن مباحثه دوشدی * و بحیی‌نن یانه کلوب اونه دیدیلر ای معلم
 سنن این اردن او طرفینه اولان کمیسه که اونن خصوصن شهادت ویردن بو در
 ۲۷ او تعیید ویر و های اونن یانه کیدرلر * بحیی جواب ویروب دیدی آدم او زی بر
 ۲۸ زاد آلمغه قادر دکل مکراو که کوکدن اونه ویر لیش اوله * سزا وز من ایچون شاهد سز
 ۲۹ که دیدم من مسیح دکلم امّا که اونن قباغچه کوندریشم * کلینی اولان کوره کن در
 امّا کوره کن دوستی که دوروب کوره کنه قولاق ویر اونن سسندن او تری چوخ سوینور
 ۳۰ پس من بو شاد لغم تکمیل اولوبدر * او کرک آرتسون امّا من کرک اسکلهم *

۳۱ یوخاریدن کلن هامیدن یوخاری در دنیادن اولان دنیوی در و دنیادن او تری دانشر
 ۳۲ امّا کوکدن کلن هامیدن یوخاری در * و کوردیکنه و اشتديکنه شهادت ویر امّا
 ۳۳ شهادتی هیچ کس قبول ایلمز * اونن شهادتی قبول ایلین مُهرلیوبدر که الله حق در *

۳۴ چونکه الٰہن کوندریلش کیمسه الٰہن کلامنی دانش او سبیدن که الله اُنچی
 ۳۵ این روحی او نه ویرمَ آنا او غلی سَور و هر زادی او نن الله تا پش رو بدرَ او غله
 ایمان کتونن ابدی حیاته مالک در اماً او غله اعتقاد ایلمک راضی اولیان حیانی
 کورمیه جدکر اماً اللٰہن غضبی او نن او ستنن قالور*

در دنجی باب

- ۱ پس وقت که رب بیلدی که فریسلر اشید و بدلر که عیسی یجھی دن آرث
- ۲ شاکردلر ایلر و تعمید ویرر*
- ۳ (و حال او که عیسی او زی تعمید ویرم ایدی اما
- ۴ شاکردلری)* او وقت یهودا ولا یتنی قوبون کنه جلیله کندی*
- ۵ لازم ایدی که سماریه دن کچسون*
- ۶ پس یعقوب او ز او غلی یوسفه ویردیکی یعن یاوق اولان سماریه نن سوخار آدلی شهرینه کلدی*
- ۷ و اوراده یعقوبن بر قویسی وار ایدی عیسی ده یولدن یورغون اولوب او قویسین یاننده آکاشدی و تخمیناً آلتختی ساعت ایدی*
- ۸ و سماریه دن صو چکمکه بر عورت کلدی عیسی او نه دیدی منه صو ویر ایچم*
- ۹ چونکه شاکردلری خوراک صاتون آلق ایچون شهر کتمش ایدیلر*
- ۱۰ و او سماریه لی عورت ده او نه دیدی سن یهودی ایکن مندن که بر سماریه لی عورت ام صو ایچمکه نیجه استرسن چونکه یهودیلرن سماریه لی لر این علاقه لری یو خدر*
- ۱۱ عیسی او نه جواب ویروب دیدی سن او ندن استیه حق ایدن او ده سنه حیات صویی ویر جک ایدی*
- ۱۲ عورت او نه دیدی که اکرسن اللٰہن بخششتنی و سنه ده منه صو ویر ایچم دیپن کنم او لدیغنى بیله ایدن بتنه که
- ۱۳ یا رب سenn دوچه ک یو خدر و قویی ده درین در پس سenn حیات صویک هرادن در*
- ۱۴ آیا سن آتا من یعقوبدن یو ک سن که بو قویی نی بن ویر دی و او زی و او شاقلری و سوریلری او ندن ایچدیلر*
- ۱۵ عیسی او نه جواب ویروب دیدی هر کس که بو صودن ایچسے کنه صوصیه جقدر*
- ۱۶ اما هر کس که من او نه ویرن صودن ایچسے ابداً صو سز اولیه جقدر لakan او صو که من او نه ویرم او نن ایچنده ابدی حیات ایچون قاینیان صو بولاغی اوله جقدر*
- ۱۷ عورت او نه دیدی یا رب او صویی منه ویر که

۱۶ صوسز اویلهم و صو چکمک ایچون بورایه کلمه‌م * عیسی اونه دیدی کت ارکی چاغر
 ۱۷ و بورایه کل * عورت جواب ویروب دیدی ارم یو خدر عیسی اونه دیدی یخشی
 ۱۸ دیدن که ارم یو خدر * چونکه سن بش ارک او لوپدر واوکه ایندی وارک در
 ۱۹ ارک دکل بونی دوغری دیدن * عورت اونه دیدی یا رب کورم که سن بر
 ۲۰ پیغمبر سن * آنالر مز بو داغن سجعه ایلیوبدرلر اماً سز دیمرسز او بیری که اوراده سجعه
 ۲۱ ایلمک لازم در اورشلیمک در * عیسی اونه دیدی ای عورت منه ایشان که وقت
 ۲۲ کلور که آتایه نه بو داغن و نه اورشلیمک سجعه ایلیه جکسز * سز بیله مدیکن سجعه
 ۲۳ ایلرسز اماً بزر بیله دیکن سجعه ایلرک بو سبیدن که نجات پهودیلردن در * اماً وقت کلور
 و آیله همان ایندی در که حقیقی سجعه ایلینلر روح و حقیقت این اتایه سجعه ایلیه جکدرلر
 ۲۴ چونکه آتا او زینه بیله سجعه ایلینلر استر * الله روح در و اونه سجعه ایلینلر کرک
 ۲۵ روح و حقیقت این اونه سجعه ایلسونلر * عورت اونه دیدی بیلورم که کریستوس
 ۲۶ دیلان مسیح کلور او کلنن هر زادی بز خبر ویچ جکدر * عیسی اونه دیدی من ام
 ۲۷ که سن این دانشم * بو اشناوه شاکردرلر کلوب تعجب ایلدیلر که بر عورت این
 ۲۸ دانشر ایدی اما هیچ بریسی دیدی نه استرسن یا اومن این نه دانشرسن * پس
 ۲۹ عورت او ز کوزه سنی قویوب شهن کندی و آدمانه دیدی * کلون و برآدمی کورون
 ۳۰ که هرن که ایله شامیسنسی منه دیدی آیا او مسیح دکل * واولر شهردن چیخوب اومن
 ۳۱ یانه کلدیلر * بو اشناوه شاکردرلر اوندن خواهش ایلیوب دیدیلر ای معلم چورک
 ۳۲ بی * او ده او لع دیدی من یکه خوراکم وار که سز او نی دیمرسز * پس شاکردرلر
 ۳۳ بر برینه دیدیلر آیا بر کیمسه اومن ایچون خوراک کنوروبدر * عیسی او لع دیدی
 ۳۴ من خوراکم بو در که منی کوندرن اراده سنی اجرا و ایشنسی نام ایله * آیا سز دیمرسز
 که بیچین وقتنه کمین هنوز درت آی وار بو در سن دیپرم کوزلرزی آچون و اکینله
 ۳۵ باخون که بیچمک ایچون ایندی آغاروبدرلر * و بیچن اجرتنی آور و حاصلی ابدی
 ۳۶ حیات ایچون جمع ایلر تا که اکن و بیچن هر ایکیسی بر بری این سوینه لر * چونکه
 ۳۷ بونک او کلام حقیقی در که آکن او ز که بیچن او ز که * من سزی زحمت چکدیکن

۳۹ زادی بچمکه کوندردم او زکه‌لر زحمت چکوب سز اولرن زحمته کيردز* و او شهرن سماریه‌لی لرین چوخی او کلامن جهته که عورت شهادت ويرمش ايدی که هر نه ۴۰ که ايلمش هاميسنی منه ديبو بدر اونه ايمان کتور ديلر* و سماریه‌لی لراونن يانه کلنندن صوره اونه يالوارديلر که اولرن يانند قالسون او ده ايکی کون اوراده قالدی* ۴۱ و او ز سوزيشن جهته دها آرتق کيمسلر اونه ايمان کتور ديلر* و او عورته ديديلر که ايندی دها سنن سوزگن جهته اينامرق چونکه بزر او زمز اشتدرك و بيلورك که دنيان قورتاري بجي سی مسيح حقيقتاً بو در*

۴۲ و بو ايکی کوندن صوره اورادن چيخوب جليله کتدی* چونکه عيسی او زی ۴۳ شهادت ايلديکه بر پاغمبرن او ز وطننك حرمتی بود خدر* و جليله کلن جليللير اونی قبول ايلديلر چونکه هامی او زادری که بيرامه اورشليمک ايلمش ايدی کورمش ۴۴ ايديلر چونکه اولرده بيرامه کلمش ايديلر* پس عيسی کنه جليلن قاناسنه اورایه که صوبي شرابه دوندرمش ايدی کلدی و اوراده بر پادشاهانه شخص وار ايدی که اون ۴۵ او غلى کفرناحومن ناخوش ايدی* بو شخص عيسی نن يهودا ولايتندن جليله کلدیکنی اشيدن يانه کلوب اونه يالوارديکه کيدوب او غلننه شفا با غسل اسون چونکه اولومه ۴۶ ياخين ايدی* پس عيسی اونه ديدی علامتلر و تعجیلی زادر کور میخه ايمان کتور مرسز* ۴۷ او پادشاهانه شخص اونه ديدی يا رب او شاغم اولمش كل* عيسی اونه ديدی ۴۸ کت او غلک ديرلدی و او آدم عيسی نن ديدیکنه اينانوب کتدی* و او کيدنده ۴۹ قوللری قباغنه چيخوب خبر ويرديلر که او غلک ديرلدی* او ده اولدن صورشدي که هانسى ساعتن بخشی اولدی اونه ديديلر که دونن ساعت يدیدن قزدرمه اونی قویدی* ۵۰ پس آناسی ييلديکه هان ساعتن ايدیکه عيسی اونه ديمش ايدی که او غلک ديرلدی ۵۱ و او زی قام ايوي اين ايمان کتور ديلر* بو ايجی علامتی عيسی يهودا ولايتندن کنه جليله کلن ظاهر ايلدی*

بشخي باب

۵۲ بولدن صوره بعو ديلرن بر بيرامي اولوب عيسی اورشليمه چخدی* و اورشليمک

قویون دروازه سنن یانند بر حوض وارکه او نه عبرانیجه بیت حسدا دیپرلر واون بش
 ۲ ایوانی وار* واولرده ناخوشردن و کورلدن و چولاقلردن و اعضا قوریشلردن
 ۴ چوخ خلق یاتوب صوین حرکت ایلمکه متضرر ایدیلر* چونکه کاه حوضه بر ملک
 ۶ ینوب صویه حرکت ویرر ایدی و صوین حرکت ایلدیکندن صوره اول کیرن هر
 ۸ ناخوشرلگی که اولسه ایدی او ندن شفا ناپر ایدی* واوراده بر آدم وار ایدیکه او نوز
 ۱۰ سکر ایلدن بویانه ضعیفلگی وار ایدی* عیسی او نی یانش کوروب و چوخ وقتدن
 ۱۲ بو حالت او لغتی پیاپوب او نه دیدی آیا صاغالق استرسن* ناخوش او نه جواب
 ۱۴ ویردی یا رب بر آدم یو خدر که صو حرکت ایلینه منی حوضه صالحه و من او زم کلنجه
 ۱۶ او زکه سی مندن ایره لی کیرر* عیسی او نه دیدی دور دوشکگی کوتور و کز* واو
 ساعت او آدم صاغالدی واوز دوشکنی کوتروب کردی واو کون سبت کونی ایدی*
 ۱۸ پس ہودیلر شفا تاپیمش کیمسه به دیدیلر سبت کونی در سنه جایز دکل که دوشکگی
 ۲۰ کوتورسن* او اولع جواب ویردیکه منی صاغالدان منه دیدی دوشکگی کوتور
 ۲۲ و کز* اولرده او ندن صورشدیلر که سنه دوشکگی کوتور و کردیین آدم کیمدر*
 ۲۴ اما شفا تاپیمش کیمسه یلمر ایدی که او کم در چونکه عیسی اوراده اولان خلقن
 ۲۶ سبیندن بریانه چکلهش ایدی* او ندن صوره عیسی او نی مقدس یرده تاپوب او نه
 دیدی بو در سن شفا تاپدن برده کناه ایلمه مبادا که بوندن بدتر زاد سنه واقع او لسوون*
 ۲۸ او آدم ده کیدوب یہودیلر خبر ویردیکه او نه شفا ویرن عیسی در* و بون
 ۳۰ ایچون ہودیلر عیسی به جفا ویروب استر ایدیلر او نی اولدرسونلر او سبیندن که بو
 زادری سبت کوننک ایلر ایدی* عیسی ده اولع جواب ویردی آنام ایندیه کمین
 ۳۲ ایشلر من ده ایشلرم* پس بون ایچون ہودیلر دها آرتق او نی اولدرمکه استر ایدیلر
 ۳۴ بو سبیندن که نه آنچق سبت کونی پوزر ایدی اما هم او زینی اللہ برابر ایلیوب دیپر
 ۳۶ ایدی که اللہ او ز آنام در* پس عیسی اولع جواب ویروب دیدی حقیقتاً دوغری
 دیپرم سنه که او غل او زندن بر زاد ایلیه ییمنز مکراونی که کوره که آتا ایلر چون هر
 ۳۸ نه که او ایلسه او غل ده او نی همان آیله ایلر* چون آتا او غلی سور واوزی ایلدیکی

زادلن هامیسنى اونه کورسدر و بولردن دها بیوک عمللر اونه کورسد جکدر تا سز
 ۲۱ تعجب ایلیه سز* چون نیجه که آتا اولیلری دورقوزر و دیرلدر آیله ده اوغل
 ۲۲ استدیکی کیمسه لری دیرلدر* چونکه آتا هیچ کسه حکم ایلمرا ماما تمام حکمی اوغله
 ۲۳ ویروبدر* تا که هامیسی اوغله احترام ایلسونلر نیجه که آتایه احترام ایلرلر اوغله
 ۲۴ احترام ایلمین اونى کوندرن آتایه ده احترام ایلمیوبدر* حقیقتاً دوغری دیپرم سز
 کلامی اشیدن و من کوندرنه ایمان کتونر ابدی حیاته مالک اولور و دیوانه
 ۲۵ کلمز امما اولومدن حیاته کچوبدر* حقیقتاً دوغری دیپرم سز که وقت کلور و آیله
 همان ایندی در که اولیلر الله اوغلن سسنى اشید جکدرلر واشیدنلر دیرله جکلر*
 ۲۶ چون نیجه که آتانن اوزنن حیاتی وار در آیله ده اوغله ویروبدر که اوتن اوزنن
 ۲۷ ده حیانی اولسون* واونه حکومت ویروبدر که دیوان ده ایلسون بونن ایچون که
 ۲۸ آدم اوغلى در* بوندن تعجب ایلیمون که وقت کلور که اوند قبرلرده اولانلن
 ۲۹ هامیسی اوتن صداسنی اشید جکدرلر* و بخشی عمللر ایلینلر حیاتن قیامتنه و پیس عمللر
 ۳۰ ایلینلر عذابن قیامتنه چیخه جقدرلر* من اوزمند بر زاد ایلیه بیلنم نیجه که اشیدرم
 آیله ده حکم ایلم و من حکم حق در بو سبden که من اوز اراده می آختارم رم امما
 ۳۱ من کوندرن آتانن اراده سنى آختارم* اکر من اوز خصوصمك شهادت ویرسم شهادتم
 ۳۲ حق دکل* بر اوزکسی وار که من خصوصمك شهادت ویرر و بیلورم که من
 ۳۳ خصوصمك ایلديکی شهادت حق در* سز بچی نن یانه کوندردز واو حقه شهادت
 ۳۴ ویردی* امما من آدمدن شهادت قبول ایلم رم لاکن بولری اوتن ایچون دیپرم که سز
 ۳۵ نجات تاپه سز* او بر یانان واشیخ ویرن چراغ ایدی و سز بر آز وقت اوتن نورنن
 ۳۶ شاد اولق استر ایدز* امما بچی نن شهادتندن بیوک شهادتم وار چون او عمللری
 که آتا تامه بترمک ایچون منه ویردی همان او عمللر که من ایلم منم ایچون شهادت
 ۳۷ وبرلر که آتا من کوندر ویروبدر* و من کوندرن آتا اوزی منم خصوصمك شهادت
 ویروبدر امما سز اوتن سسنى هیچ وقت اشتیبو سز واونن صورتى هیچ کورمیوبسز*
 ۳۸ واونن کلامی سزده فرار طوئیوبدر بو سبden که اوتن کوندر دیکی کیمسه يه

۴۹ ایمان کتورمرسزَ کتابلری تفتیش ایلسز بو سبیدن که سز کان آپاررسز که اولر
 ۴۵ این ابدی حیاته مالک اوله جقسز و همان اولر در که من حقّم شهادت ویررلرَ اما اسز
 ۴۱ من یانه کلمک استمرسز که حیاته مالک اوله سزَ من آدم‌لردن عزّت قبول ایلرمَ
 ۴۲ اما سزی طانیمشم که اللہن محبتی قلبزده یو خدرَ من که آتمن آدی این کلمشم
 ۴۳ سز من قبول ایلسز آکر بر او زکه‌سی او ز آدی این کلسه او نی قبول ایلسزَ سز
 ۴۴ نیجه ایمان کتوره بیلورسز که بر بزدن عزّت قبول ایلسز و واحد الله‌دن اولان
 ۴۵ عزّتی آختارمرسزَ کان آپارمیون که سزدن من آنایه شکایت ایلیه جکم سزدن
 ۴۶ شکایت ایلین وار یعنی موسی که او نه امید با غلیوبسزَ چونکه آکر سز موسی یه
 اینانسه ایدز منه ده اینا نز ایدز چون او من حقّم یازو بدر اما آکر او ن کتابلرینه
 اینا نمرسز من سوزلرمه نیجه اینا نه جقسز*

التنجي باب

- ۱ بوندن صوره عیسی جلیل دریاچه‌سنن یعنی طبریه دریاچه‌سنن او ناینه کتدی*
- ۲ و چو خلی خاق او نن دالنجه کیدر ایدی او سبیدن که ناخوشان ایلدیکی معجزه‌لری
- ۳ کورر ایدیلرَ عیسی ده بر داغه چخوب او ز شاکردلری این اوراده اکشنده*
- ۴ و یهودیلرن فصح پیرامی یاخین ایدی* و چون عیسی با خوب خاقن او ز یانه
- ۵ کلمکنی کوردی فیلپوسه دیدی هرادن چورک صاتون آلاق که بولر پیسونلرَ و بونی
- ۶ او نی امتحان ایملک ایچون دیدی چونکه او زی بیلور ایدی که نه ایلیه جکدرَ فیلپوس
- ۷ او نه جواب ویردی ایکی یوز دینارلر چورک بولع بس دکل که اولرن هر بریسی
- ۸ بر آز پیسونَ شاکردلرندن بری شمعون پترسن فرداشی اندریاس او نه دیدی*
- ۹ بوراده بر او غلان وار که بش آریا چورکی و ایکی چیک بالغی وار اما بو قدر آدم‌لر
- ۱۰ بولر نه اوله جقَ عیسی ده دیدی آدم‌لری او طور دون واو بردہ چوخ اوت وار
- ۱۱ ایدی پس او کشیلر که تخمیناً بش مین نفر حسابند ایدیلر او طور دیلرَ عیسی ده
 چورکلری کوتروب و شکر ایلیوب شاکردلر نقسم ایلدی و شاکردلر ده اکشنله

۱۲ ويردىلر بىلە دە بالقارىدن نە قدر كە استرايدىلر* و اولر دوياندن صورە اوز شاكاردلرىنە
 ۱۳ دىدى قالان پارچەلرى جمع ايليون كە هېچ زاد خراب اولماسون* پس جمع ايلدىلر
 ۱۴ واو بش آرپا چوركىن پارچەلرنىن كە يېدىكلەرنىن آرتق قالمىش ايدى اون اىكى زنىيەل
 ۱۵ پېغمەر دركە دىنيا يە كله جىك ايدى* و چۈن عىسى يېلىدىكە اولر كلوب واونى جىرى
 ۱۶ طونوب پادشاھ ايلەجىكىرىلر پس كە يالقۇز بر داغە كىتدى* و آخشام اولاند
 ۱۷ شاكاردلرى دريماچەن كىارىنە يېنىلر* و بىر كىي يە منوب دريماچەن او تايىنە كفرناحومە
 ۱۸ طرف كىندىلر و اينىدى قرانلىق اولوب عىسى هنوز اولرن ياننە كلمىش ايدى* و يىلن
 ۱۹ چوخ بىر اسىكىندىن دريماچە تلاطىم ايدى* و تەخىمناً اىكىرىمى بش يا اوتوز اوخ متىلى
 ۲۰ كېمىش ايدىلر كە عىسى نى كوردىلر كە دريماچەن يۈزىنە كىزىر و كىمى يە ياخىنلاشر
 ۲۱ و قورخىدىلر* اما او اولع دىدى منام قورخىمۇن* پس اولر سوينوب اونى
 ۲۲ كىي يە قبول ايدىلر و او ساعت كىي كىيەجىكلىرى يە يتىشدى* او كونن صباحىنى
 دريماچەن او تايىنە اولان خلق كوردىلر كە شاكاردلرى اوئىن اينى كىندىكىلىرى كىي دن
 سواى اورادە دها غىرى كىي يوخدر و بىلدىلر كە عىسى اوز شاكاردلرى اينى كىي يە
 ۲۳ منمەش ايدى آنچىق شاكاردلرى يالقۇز كەتمىش ايدىلر* اما طبىيە دن او يە ياخىن كە
 ۲۴ رىن شۇكىر ايلەكىي اين چورك يېمىش ايدىلر اوز كە كىي لر كىلدىلر* پس وقتىكە خلق
 كوردىكە عىسى دە شاكاردلرى دە اورادە دكىللر اولر دە كىي لەن منوب عىسى نى
 ۲۵ آخشارماق اىچۇن كفرناحومە كىلدىلر* و اونى دريماچەن او تايىنە تاپوب اوئىن دىدىلر
 ۲۶ اى معلم سن نە وقت بورا يە كىلدى* عىسى اوئىن جواب ويروب دىدى حيقىقىدا
 دوغىرى دېپىرم سەز نە كە كوردىكىز مەجىن لر اىچۇن اما او چوركىلەن يېپوب
 ۲۷ دويدىغىز اىچۇن منى آخشاررسز* چالشۇن نە كە او خراب اولنان خوراك اىچۇن
 اما ابدى حىاتە باقى قالان خوراك اىچۇن كە آدم اوغلى اونى سەز و يە جىكىر چونكە
 ۲۸ آنا اللە اونى مۇھۇرىيوبدر* پس اوئىن دىدىلر نە ايلەك كە اللەن ايشلىرىنى عملە كتۇركَ
 ۲۹ عىسى اوئىن جواب ويروب دىدىكە اللەن اىشى بودر كە اوئىن كوندرلىشىنە ايمان

۲۰ کتورهسز* اوونه دیدیلر پس سن نه علامت کورسدرسن که بز کوروپ سنه ایمان
 ۲۱ کتورک نه عمل ایلسن* آنالرمز چولن من* پیدیلر نیجه که یازلو بدر که یهمک ایچون
 ۲۲ کوکدن اولن چورک ویردی* عیسی ده اولن دیدی حقیقتاً دوغری دیپرم سنه که
 کوکدن سنه چورک ویرن موسی دکل ایدی اماً من آنام حقیقی چورکی کوکدن سنه ویرور*
 ۲۳ چونکه اللہن چورکی او در که کوکدن پنر و دنیا یه حیات ویر* پس اوونه
 ۲۴ دیدیلر با رب بو چورکی همیشه بنه ویر* عیسی ده اولن دیدی حیاتن چورکی من ام
 منم یانه کلن هیچ آج اولمیه جقدر و منه ایمان کتورن هیچ وقت صوصامیه جقدر*
 ۲۵ ۲۶ اماً من سنه دیدم که منی کوردز ده و کنه ایمان کتورمرسز* هرکس که آتا منه
 ویرور یانه کله جکدر و یانه کلنی هرکراشیکه چیخارتمیه جغم* بو سبیدن که من نه اوز
 ۲۷ اراده می اماً منی کوندرن اراده سنی عمله کتورمک ایچون کوکدن ینشم* و منی
 کوندرن آنان اراده سی بو در که او منه ویردیکنده هیچ بریسنی ایترمیم اماً آخرکی
 ۲۸ کونک اوی فالمخن جغم* چونکه منی کوندرن اراده سی بو در که هرکس که او غلی کوروپ
 اوونه ایمان کtorsه ابدی حیاته مالک اولسون و من آخرکی کونک اوی فالمخن جغم*
 ۲۹ ۳۰ او وقت یهودیلر اوونه مرلداندیلر بو سبیدن که دیدی کوکدن ینمش چورک من ام*
 ۳۱ و دیپر ایدیلر آیا بو یوسف او غلی عیسی دکل که بز اون آنسنی و آنسنی طانیرق
 ۳۲ پس نیجه دیپر که من کوکدن ینشم* عیسی ده جواب ویروب اولن دیدی سز اوز
 ۳۳ آرازده مرلدانیون* هیچ کس منم یانه کله بیلمزمکر که منی کوندرن آتا اوی چکسون
 ۳۴ و من آخرکی کونک اوی فالمخن جغم* پیغمبرلرن کتابنی یازلو بدر که اولرن هامیسی
 اللہن تعلم تاپیش اوله جقدرلر پس هرکس که آنادن اشیدوب اوکرندی منم یانه
 ۳۵ کلور* دکل که بر کیمسه آنانی کورو بدر مکراو که اللہن در او آنانی کورو بدر*
 ۳۶ حقیقتاً دوغری دیپرم سنه منه ایمان کتورن ابدی حیاته مالک در* من امر
 ۳۷ حیاتن چورکی* آنالرز چولن منی یدیلر و اولدیلر* اماً بو او چورک در که
 ۳۸ کوکدن ینبدر ناکه اوندن ینکیمسه اولمیه* من ام او حی اولان چورک که
 کوکدن ینبدر اکر بر کیمسه بو چورکدن پیسه این کمین دیری فاله جقدر واو چورکی

۵۲ که من وین جکم جسم در که من اونی دنیان حیاتی ایچون وین جکم* او وقت
 یهودیلر بربی این دیشوب دیدیلر بو او ز جسمی پیمک ایچون نیجه بنه وین
 ۵۳ بیلور* پس عیسی اوله دیدی حقیقتاً دوغری دیپرم سزو آکرسز آدم اوغلن
 ۵۴ جسمی پیمیه سز و قانی ایچمیه سز سزده حیات او لیه جقدر* منم جسمی یین و قانی
 ۵۵ ایچن ابدی حیاته مالک در و آخرکی کونه من اونی فالخه جغم* چونکه جسم
 ۵۶ حقیقتاً پیمی و قانم حقیقتاً ایچمی در* جسمی یین و قانی ایچن منه قالور و من
 ۵۷ اونه* نیجه که حی آنا منی کوندروب ومن آنان جهته دیری ام آیله ده منی یین
 ۵۸ منم جهته دیری اوله جقدر* کوکدن ینمش چورک بو در و بو او من کمی دکل
 ۵۹ که آنالرز یوب اولدیلر بو چورکی یین ایکمین دیری قاله جقدر* او بو زادلری
 ۶۰ کفرناحومه تعلم و پرند کنسته دیدی* پس شاکردارین چوخی بونی اشیدوب
 ۶۱ دیدیلر بو برک سوز در کم اونی اشید بیلور* عیسی ده اوزنده شاکردارین بو
 ۶۲ خصوصه مرلدانقلربنی بیلوب اوله دیدی آیا بو سزی بودره در* پس نیجه آکرسز
 ۶۳ آدم اوغلنی ایره لی دن اوراده اولدیغی یه چیخان کوره سز* دیرلدن روح در
 ۶۴ جسمن هیچ فایدیسی یو خدر من سزو دیدبکم سوزلر روح در و حیات در* اما
 سزدن بعضی کیمسه لر وار که ایمان کتورمرلر چونکه عیسی ابتدادن بیلور ایدی که
 ۶۵ ایمان کتورمینلر کم و اونی تسلیم ایلین کم در* و دیدی اونن ایچون سزو دیدم که
 ۶۶ هیچ کس یانه کله یلمز آکر آتمدن اونه و پرلمش اوله* او وقتدن شاکردارین
 ۶۷ چوخی دالی چکلوب دها اونن این کرمدیلر* پس عیسی او اون ایکی نفره دیدی
 ۶۸ آیا سز ده کنمک استرسز* شمعون پطرس اونه جواب ویردی یا رب کیمن یانه
 ۶۹ کیدک ابدی حیاتن سوزلری سند وار* چون بز ایمان کتورمشیک و پیلمشیک که
 ۷۰ حی اولان اللہ اونلی مسیح سن سن* عیسی اوله جواب ویردی آیا من سزاون
 ۷۱ ایکی نفری سچمدم و سزدن بری شیطان در* و بونی شمعون اوغلی قریوتلی یهودا
 حقنه دیدی چونکه بو اونی تسلیم ایلیه جلک ایدی واوزی ده او اون ایکی نفردن

پەندىنجى باب

١. و بولىدىن صوره عيسى جىليلك كىزرايدى بو سېيدىن كە يەودا ولايتىنىڭ كىرمەك استەم
٢. ايدى چونكە يەھودىلار اونى أۇلدەرمەك آخىtar ايدىلار* و يەھودىلرن چارداغ قورماق
٣. بىرماي ياخىن ايدى* او وقت قىداشلىرى اوئى دىدىلار بورادىن چىخوب يەودا ولايتىنى
٤. كەت نا كە شاكىردىلرگە دە اىلدەيكلە ئىملەرى كورسونلار* چونكە ھىچ كىزلىنجە بىر زاد
٥. ايلەر حال او كە اوزى آشكارا اولقى استراكر بىر زادلىرى ايلرسىن اوزى دەنبايە اظهار
٦. آيلە* چونكە قىداشلىرى دە اوئى ايمان كىتۈرمە كە دە اولەن دىدىي منم
٧. و قىتمەنۇز بىتشمىيوبدر اما سزىن و قىزىھىشە حاضر در* دەنبا سەن بغض اىلەيە بىلمىز اما
٨. منه بغض ايلەر بىر سېيدىن كە من اوئىن خصوصىنىڭ شەhadat ايلەرم كە ايشلىرى شىرىدر*
٩. سز بىرماه چىخون من ايندى بىرماه چىخىرم او سېيدىن كە منم و قىتمەنۇز تام
١٠. اولىيوبدر* بىر زادلىرى اولەن دېپوب جىليلك قالدى* و قىداشلىرى بىرماه چىخاندىن
١١. صوره اوزى دە نە كە آشكارلىق اينن اما كويَا كېزلىنجە بىرماه چىندى* ھەودىلردا اونى
١٢. بىرامەن آخىاروب دېپر ايدىلر او هەرادە در* و جمعىتلىر آراسىنىڭ اوئىن خصوصىنى
١٣. چوخ دانشقا وارايدى بعضىلەر دېپر ايدىلر كە بىخشى آدم در و بعضىلەر دېپر ايدىلر بوخ
١٤. اما خالفى آزىزدان در* اما يەھودىلرن قورخىسىندىن ھىچ كىس اوئىن خصوصىنى
١٥. آشكارلىق اين داشىمەر ايدى* و بىرمامن يارىسى كچىن عيسى مقدس يەن چىنوب تعلمە و بىر
١٦. ايدى* و يەھودىلار تەجىّب ايلەيوب دېپر بىر كىمسە كە درس آلمىيوبدر كتابلىرى نىنجە
١٧. يەلور* پس عيسى اولەن جواب و بىرۇب دىدىي منم تعلمىم منكى دىكلى اما منى
١٨. كوندرنىنى كە در* آكىر بر كىمسە اوئىن ارادەسىنى عملە كىتۈرمەك استەسە بىر تعلمىمن خصوصىنى يەلەجىكدر كە آيا الله دەن در يە آيا من اوزىمەن دېپر* اوز اوزىزدىن داشىشان
١٩. اوز عزىزنى آخىارر اما اونى كوندرنى عزىزنى آخىاران حق در و اوئىن ناحقلىق يو خىدر*
٢٠. آيا موسى سزە شريعتى ويرمىدى اما سزىدەن ھىچ بىرىسى شريعتى عملە كىتۈرمە نە اىچۇن منى أۇلدەرمەك استرسىز* خلق جواب و بىرۇب دىدىي سەن دە جىن وار كەم سىنى

۲۱ اُلدرمک استر* عیسی جواب ویروب اولن دیدی من بر ایش ایلدم و هامیز
 ۲۲ اوون ایچون تعجب ایلسز* موسی سن ختنه بیوردی (و حال او که موسی دن
 ۲۳ دکل اما آنالردن در) و سر سبیت کونند ده آدمی ختنه ایلسز* اکر بر آدم
 سبیت کونند ختنه اولنور که موسی نن شریعتی پوزلاماسون پس نه ایچون بر آدمی سبیت
 ۲۴ کونند تاما صاغالت دیغم ایچون منه آجغلانور سز* ظاهه کوره حکم ایلیون اما عدالت
 ۲۵ این حکم ایلیون* پس اورشیمیلردن بعضیلری دیپر ایدیلر که آیا بو او کیمسه
 ۲۶ دکل که اونی اُلدرمک استرلر* و بو در آشکار دانشر واونه بر زاد دیلر آیا
 ۲۷ رئیسلر حقیقتا بیلوبدرلر که مسیح حقیقتا بو در* اما بز بونن هرادن اولدین یلوورک
 ۲۸ لایکن مسیح کلند هیچ کس اوون هرادن اولدین یلمز* او وقت عیسی مقدس
 ۲۹ بردہ تعلیم ویرید چاغروب دیدی بلی سر هم منی طانیرسز و هم هرادن اولدین یلوورک
 ۳۰ میلورسز و حال او که من اوز یاندن کلممش اما حقیقی در او که منی کوندرودر که
 سز اونی طانیمرسز* من اونی طانیرم او سبden که اوندن ام و منی او کوندرودر*
 ۳۱ پس اونی طوتفق استدیلر اما هیچ کس اونه ال آنادی بو سبden که اوون ساعتی
 هنوز یتشممش ایدی* اما خلقدن چوخری اونه ایمان کتوروب دیپر ایدیلر که
 ۳۲ آیا مسیح کلند بونن ایلدیکی معجزه لردن آرتق معجزه لر ایلیه جکدر* و فریسلر خلقن
 اوون خصوصند بو دانشقلربنی اشیدوب فریسلر و بیوک کاهنلر مأمورلر کوندردیلر که
 ۳۳ اونی طوتسونلر* عیسی ده اولن دیدی من بر آز وقت ده سزن این وار ام صوره
 ۳۴ منی کوندرنن یانه چیخه جغم* سز منی آخثاره جقسز اما تاپمیه جقسز و من اولان
 ۳۵ یعن سز کله بیلمیه جکسز* او وقت یهودیلر بر برینه دیدیلر آیا بو هرایه کید جکدر
 که بزر اونی تاپمیه جغیق آیا یونانیلر آراسند داغلشم اولانلن یانه کید جکدر و یونانیلر
 ۳۶ تعلم ایلیه جکدر* بو نه سوز در که دیپر سز منی آخثاره جقسز اما تاپمیه جقسز و من
 ۳۷ اولان یعن سز کله بیلمیه جکسز* و بیرامن آخرنجی و بیوک کونند عیسی دوروب
 ۳۸ و چاغروب دیدی اکر بریسی صوسر اولسه منم یانه کلوب ایچسون* منه ایمان
 کتورن کیمسه نبطنندن نیجه که کتاب دیپوبدر حیات صوین چایلری آخه جقدر*

۳۹ و بونی او روح خصوصن دیدی که او نه ایمان کتورنلر او نی قبول ایله جک ایدیلر
 چونکه هنوز روح الفدس هنوز یوخ ایدی بو سیدن که عیسی هنوز جلاللنمایش
 ۴۰ ایدی* و خلقدن چو خی بو سوزی اشیدن دیدیلر حقیقتاً بو همان او پیغمبر در*
 ۴۱ و بعضیلر دیدیلر بو مسیح در اما بعضیلر دیدیلر آیا مسیح جلیلدن کله جکدر*
 ۴۲ آیا کتاب دیوبودر که مسیح داؤدن نسلندهن و داؤدن اولدیغی بیت لحم آدلی
 ۴۳ قصبه سندن کله جکدر* پس خلقن آراسنده او نی جهته اخیلاف دوشیدی*
 ۴۴ ۴۵ او لردن بعضی اونی طوفق استر ایدیلر امّا هیچ کس او نه ال آقادی* پس
 مأمورلر یوک کاهنلرن و فریسیلرن یاننه کلدیلر و بولر اولن دیدیلر نه ایچون او نی
 ۴۶ کتور مدز* مأمورلر جواب ویردیلر هیچ وقت بر آدم بو آدم کمی داشمیوبدر*
 ۴۷ ۴۸ و فریسیلر جواب ویردیلر آیا سز ده آزو سز* آیا رئیسلردن و فریسیلردن بر
 ۴۹ کیمسه او نه ایمان کتور و بدر* امّا بو خلق که شریعتی بیلمه لر ملعون درلر* او لردن
 ۵۰ برسی آدلی نی قدیس که کیجه این او نی یاننه کلمش ایدی اولن دیدی* آیا بزم
 ۵۱ شریعتم بر آدمه او نده اشیدوب ایلدیکنی بیلمینجه اولاً حکم ایلر* او نه جواب
 ویروب دیدیلر آیا سن ده جایلی سن تفتیش آیله و کور که جلیلدن بر پیغمبر ظهور
 ۵۲ ایلمیوبدر* و هر کس او زایویه کتدی*

سکرنجی باب

۱ عیسی ده زینون داغنه کتدی* و سحر کنه مقدس یerde حاضر اولدی و هامی
 ۲ خلق او نی یاننه کلدیلر و او اکلشوب اولن تعلیم ایلر ایدی* و علّما و فریسیلر زنا ده
 ۳ طوله ش بر عورتی یاننه کتور دیلر و او نی آرالقه ایاق اوسته صاخلیوب* او نه دیدیلر
 ۴ ای معلم بو عورت زنا ایلین وقتی طولوبدر* و موسی شریعته بن یورو و بدر که بیله
 ۵ کیمسه لر داشلان سونلر ایندی سن نه دیپرسن* امّا بو سوزی او نی امتحان ایلمک ایچون
 دیدیلر که او نده شکایت ایلمک سبب تاپسونلر عیسی ده اکلوب بر ماغی این ین یازر
 ۶ ایدی* اولر سؤال ایلمک اصرار ایلینه او دوزه لوب اولن دیدی سزدن هر کس که

- ۸ کناه سر در اوّل او اونه داش آتسون * و کنه آکلوب ین یازر ایدی * اولر ده بونی
اشیدوب او ز انصافلند ملّنَم اولدیلر و بیوکلدن باشلیوب آخرکله کمپن برب چیخدیلر
۹ و عیسی بالقوز او عورت ده اورتاده دوران فالدی * عیسی ده دوزه لوپ
عورتدن سوای هیچ کسی کورمینک اونه دیدی ای عورت سندن شکایت ایلینلر هراده
۱۰ درلر آیا هیچ بری سنه حکم ایلمیوبدر * او ده دیدی هیچ بری یا رب عیسی ده اونه
دیدی پس من ده سنه حکم ایلمن کت و دها کناه ایله *
- ۱۱ و عیسی کنه اولره خطاب ایلیوب دیدی من دنیان نوری ام من دالجه کلن ظلمته
۱۲ کرمیه جکدر اما حیاتن نوری اونه اوله جقدر * پس فریسیلر اونه دیدیلرسن او ز
۱۳ باره کنه شهادت ایلرسن ستن شهادتک حق دکل * عیسی جواب و بروپ اولره
دیدی هر چند که من او ز حقمن شهادت ایلرم کنه شهادتم حق در بو سبیدن که هرادن
کلدیکمی و هرایه کینجکمی بیلورم اما سز هرادن کلدیکمی و هرایه کینجکمی
۱۴ بیلمرسز * سز جسمه کوره حکم ایلرسز اما من هیچ کسه حکم ایلمن * واکر حکم
ایاسم ده حکم حق در بو سبیدن که من بالقوز دکلم لakan من ام و منی کوندرن آتا *
- ۱۵ شریعتزده ده یازلوبدر که ایکی آدمن شهادتی حق در * من او ز حقمن شهادت
۱۶ ایلرم و منی کوندرن آتا ده منم حقمن شهادت ایلر * پس اونه دیدیلر هراده در
سن آتاک عیسی جواب و بردی سز نه منی طانیرسز و نه آنامی اکر منی طانیسه ایدز اتامی
۱۷ ده طانیرا ایدز * بو سوزلری عیسی مقدس یرده تعلیم و بینک خزینه صندوقی اولان
یرده دیدی و هیچ کیمسه اونی طومادی بو سبیدن که هنوز ساعتی یتشممش ایدی *
- ۱۸ و عیسی کنه اولره دیدی من کیدرم و سز منی آختاره جفسز و او ز کناه زده اوله جکسز
۱۹ و من کیدن ین سز کله بیلمرسز * پس بیهودیلر دیدیلر آیا او زینی اولدره جک که دیپر
۲۰ من کیدن ین سز کله بیلمرسز * واولره دیدی سز اشاغه دن سز من بخاریدن ام سز
۲۱ بو دنیادن سز من بو دنیادن دکلم * پس سز دیدم که کناه لرزده اوله جکسز چونکه اکر
۲۲ ایمان کتورمیه سز که من او ام کناه لرزده اوله جکسز * پس اونه دیدیلرسن کم سن
۲۳ عیسی ده اولره دیدی من هان او ام که ابتدادن سز دیدم * چونخ زادرلر سزن

خصوصيشه ديهكه و حكم ايلمكه وارم در اماً مني کوندرن حق در و هر نه که او ندن
 ۲۷ اشتمش اواني دنيا ياه دپيرم * اولر آنلاماديلر که او ن دانشمغي آنا خصوصيشه ايدي *
 ۲۸ پس عيسى اولع ديدی آدم او غلنی او جالت ديعز وقتی آنليه جفسز که من او ام
 ۲۹ واوزمن هیچ زاد ايلمرم اما بولري آنامن مني او كر تديکي کي دانشم * و مني کوندرن
 منم اين در آنا مني بالقوز قويبيودر بو سبيدن که من هيشه اونه مقبول اولان
 ۳۰ زادری عيله کتوررم * بو زادری دانشانه چوخ کيمسلر او نه ايان کتور ديلر *
 ۳۱ پس عيسى او زينه ايان کتورن يهوديلع ديدی اکر سز منم کلاممه ثابت قاله سز
 ۳۲ حقيقتاً شاکر دلرم سز * و حقيقى آنليه جفسز و حقيقى سزى آزاد ايليه جكدر *
 ۳۳ اولر او نه جواب ويرديلر بز ابراهيم نسلی ايلک و هيچ وقت هيچ کيمه قول اولماش
 ۳۴ ايق پس نيجه دپرسن که آزاد اوله جفسز * عيسى اولع جواب ويرديکه حقيقتناً دوغرى
 ۳۵ دپرم سز که هر کس که کناه ايلسه کناهن قولی در * و قول ابد کمبن ايوده قالماز اما
 ۳۶ او غل ابد کمبن قالور * پس اکراوغل سزى آزاد ايلسه حقيقتناً آزاد اولور سز * من
 يلورم که سز ابراهيم نسلی سز اماً مني اولدرملک استرسز بو سبيدن که منم کلام سزده
 ۳۸ ير طومر * من آنامن يانند کورديکي دپرم سز ده آتازدن کورديکري ايلرسز * اولر
 جواب ويروب او نه ديد ير بزم آتامز ابراهيم در عيسى اولع ديدی اکر سز ابراهيم
 ۴۰ او شاقلى او لسه ايذ ابراهيم عمللرينى ده ايليه جلک ايذز * اما سزايندي مني يعني بر
 ۴۱ آدمي که اللہ يانند اشتديكم حقيقى سز ديدم اولدرملک استرسز ابراهيم بونى ايلمدى *
 سز آتازن عمللرينى ايلرسز پس اولر او نه ديد ير بزم زنان دوغلمامشيق بر آتامز وار که
 ۴۲ اللہ در * عيسى ده اولع ديدی اکر سز آتاز اللہ او لسه ايذ مني سور ايذ چونکه
 ۴۳ من اللہ دن چخوب کلشم چون من واوزمن کلمشم مني او کوندرويدر * نه ايچون
 ۴۴ ديد يكى آنلامرسز او سبيدن که کلاممى اشىك ييلرسز * سز آتاز شيطان دن سز واوز
 آتازن آرزو لرينى عمله کتورملک استرسز او ابتدادن آدم اولدرن ايذ و حقيقتن
 ثابت قالمادي بو سبيدن که او نه حقيقى يو خدر و نه وقت که يلان دانشر او زينه
 ۴۵ خصوص اولان زادرلن دانشر او سبيدن که او يلانچى و يلان آناسى در * اما او

۴۶ سبیدن که من حقيقى دېرم منه اینا نرسز* سزدن کیم در که کناه ایچون منی مُنَزِم ایلسون
 ۴۷ و آکر حقيقى دېرم نه ایچون منه اینا نرسز* اللهُ دن او لان اللهُ سوزلرینی اشیدر سز
 ۴۸ بونن ایچون اشتmersz که اللهُ دن دکلسز* پس ھوديلر جواب و بروب او نه ديديلر آیا
 ۴۹ بز يخشى دېرك که سماريھلى سن و سند جن وار* عيسى جواب ويردى منك جن بو خدر
 ۵۰ لakan آنامه حرمت ايلرم اما سز مني بي حرمت ايلرسز* ومن او ز عزّتى آختارم
 ۵۱ او ن آختاران و حكم ايلين وار* حقيقتاً دوغرى دېرم سنه که آکر بر كيمسه من
 ۵۲ كلامى صاخلاسه ابدا اولومى تورميه جىكدر* پس ھوديلر او نه ديديلر ايندی
 ۵۳ ييلدك که سند جن وار ابراهيم و پغمبرلر اولديلر و سن دېرسن که آکر بر كيمسه من
 ۵۴ كلامى صاخلاسه ابدا اولومى دادميه جقدر* آيا سن آنامز ابراهيمدن بیوك سن
 ۵۵ که اولدى و پغمبرلر ده اولديلر آيا سن او زگى کيم حساب ايلر سن* عيسى جواب
 ۵۶ ويرديکه آکر من او زمى عزّتلندر سرم عزّتم برا زاد دکل مني عزّتلندرن او آتم در که سز
 ۵۷ او ن خصوصى دېرسز که اللهُ هز در* و سز او ن طانيمرسز اما من او ن طانيرم
 ۵۸ و آکر ديس که او ن طانيمرم سزن کى يلانچى اولورم اما من او ن طانيرم و او ن كلامى
 ۵۹ صاخليرم* آتاز ابراهيم منم کونى كورمکه شاد اولدى هم کوردى و هم سوندى*
 ۶۰ پس ھوديلر او نه ديديلر سن هنوز اللي ياشند دکل سن آيا ابراهيمى ده کوروپسن*
 ۶۱ عيسى اولع ديدى حقيقتاً دوغرى دېرم سنه که ابراهيم حاله او لامش من وار ام*
 ۶۲ او وقت داشلر کوتري ديلر که او ن داشلاسونلر اما عيسى كيزلندى و آرالرندن كچوب
 مقدس يردن چىخى و ييله كتدى*

دو قوزنجى باب

۱ و كيدينع آنادن دوغىه بر كور آدمى کوردى* شاکردارى ده او ندن سؤال ايلوب
 ۲ ديديلر اي معلم کيم کناه ايلدى آيا بو كيمسه يا والدینى که کور دوغى دى* عيسى
 ۳ جواب ويردى نه بو و نه والدینى کناه ايلدى ااما تاكه اللهُ عىمللىرى او ند آشكار
 ۴ او لنسون* منه لازم در مادامىکه کوندو ز در مني کوندرن عىمللىرىنه مشغول او لم كىچە

۵ کلور که هیچ کیمسه او نه ایشلیه بیلهز * مادامیکه من دنیاده ام دنیان نوری ام *

۶ بولری دیبوب یعن توپردی واون این پاچق قایروب پاچقی کورن کوزلرینه سورتدی *

۷ واونه دیدی کیدوب سلام حوضنه که ترجمه‌سی کوندریش در یو او ده کیدوب

۸ یودی و کورن اولوب کلدی * پس قونشیلری واون کور اولدیغی این‌لیدن بیلنلر

۹ دیدیلر که آیا بو او اوطوروب دیلن دکل * وبعضیلر دیدیلر بو همان او در و او زکه‌لر

۱۰ دیدیلر اونه بنزرا او ده دیپر ایدی من همان او ام * اونه دیدیلر پس کوزلرک نیجه

۱۱ آچلدی * او ده جواب ویروب دیدی عیسی آدلی بر آدم پاچق قایروب کوزلرمه

۱۲ سورتدی و منه دیدی سلام حوضنه کیدوب یو من ده کیدوب بیاندن صوره

۱۳ کوزلرم آچلدی * پس اونه دیدیلر او هراده در دیدی بیلمم * واو او لدن کور

۱۴ اولانی فریسیلرن یانهه آپار دیدیلر * و سبت کونی ایدی که عیسی پاچق قایروب او ن

۱۵ کوزلرینی آچدی * پس فریسیلرده او ندن صورشدیلر که کوزلرک نیجه آچلدی او ده

۱۶ اولع دیدی او کوزلرمه پاچق قویدی ومن یویوب کورن اولدم * فریسیلردن ده

۱۷ بعضی دیدیلر که او آدم اللہ‌دن دکل چونکه سبت کونی صاخلامر و بعضی

۱۸ دیدیلر نیجه ممکن در که بر کاهکار آدم بیله معجزه‌لر ایلسون واولرن آراسنده اختلاف

۱۹ دوشدی * کنه او کوره دیدیلر سن او کوزلرک آچان خصوصند نه دیپرسن او

۲۰ دیدی او پغمبر در * اما یهودیلر او ن خصوصند این‌گاما دیدیلر که کور ایش و کوزی

۲۱ آچلوبدر تا که کوزی آچلان و ال‌دینی چاغردیلر * واولدن سؤال ایلیوب دیدیلر

۲۲ آیا بوسزن او غلز در که او ن خصوصند دیپرسز که کور دوغلو بدر پس ایندی نیجه

۲۳ کورن اولوبدر * او ن و ال‌دینی اولع جواب ویروب دیدیلر بز بیلورک که بو او غلز

۲۴ در و کور دوغلو بدر * اما ایندی بیلمک نیجه کورن اولوبدر و بیلمک او ن کوزلرین

۲۵ کم آچو بدر او او زی بالغ در او ندن صورشون او او ز حقنده دیسون * و ال‌دینی

۲۶ یهودیلرن قورخوشندن بو سوزی دیدیلر چونکه یهودیلر چو خدن اتفاق این قرار ایلمش

۲۷ ایدیلر که اکر بر کیمسه اقرار ایلسه که او مسیح در او ملت‌دن اخراج اولنسون * بونن

۲۸ ایچیون و ال‌دینی دیدیلر او او زی بالغ در او ندن صورشون * پس او لر دوباره کور

اولان آدمی چاغروب او نه دیدیلر الله جلال و بز بیلورک که بو آدم کناه کار در *
 ۲۵ او ده جواب و بروب دیدی اکر کناه کار در بیلمرم آنچه بر زاد بیلومرم که کور ایدم
 ۲۶ و ایندی کوررم * و که او نه دیدیلر سنه نه ایلدی و کوزلرگی نیجه آچدی * اولع
 ۲۷ جواب و بردی من او نی سنه چو خدن دیدم و سز اشتمدز نه ایچون کنه اشتمک
 ۲۸ استرسز آیا سزده او نه شاکرد اولنچ استرسز * اولر ده او نی سوکوب دیدیلر او نه
 ۲۹ شاکردی سن سن اما بز موسین شاکردری ایک * بز بیلورک که الله موسی این
 ۳۰ دانشوبدر اما بونن هرادن اولدیغنى بیلمرك * او آدم جواب و بروب اولع دیدی
 تتعجب بونک در که سز او نه هرادن اولدیغنى بیلمرسز و حال او که من کوزلرمی
 ۳۱ آچو بدر * و بز بیلورک که الله کناه کارلرن سوزینی اشتمز اما اکر بر کیمسه الله دن
 ۳۲ قورخان او لسه و او نه اراده سئی عمله کتورسه او نه سوزینی اشیدر * عالمن ابتدا سندن
 ۳۳ بو یانه اشدیلیوبدر که بر کیمسه آنادن کور دوغلمشن کوزلرینی آچمش اوله * اکر
 ۳۴ بو کیمسه الله دن او لاسه ایدی هیچ بر زاد ایله بیلمز ایدی * اولر جواب و بروب
 او نه دیدیلر سن تمام کناه لرده دوغلو بسن آیا سن بن تعليم ایلسن و او نی اخراج
 ایلدیلر *

۳۵ عیسی اشتندی که او نی اخراج ایلیوبدرلر و او نی تا پوب او نه دیدی آیا الله او غلنہ
 ۳۶ ایمان کتوررسن * او ده جواب و بروب دیدی یا رب او کیمدر که من او نه ایمان
 ۳۷ کتورم * عیسی ده او نه دیدی سن او نی کورو بسن و سن این دانشان او در * او
 ۳۸ ده دیدی ایمان کتورم یا رب و او نه سجد ایلدی * و عیسی دیدی من حکم ایلمک
 ۴ ایچون بو دنیا یه کله شم تا که کور مینلر کور سونلر و کور نلر کور او لسو نلر * و یاندی
 اولان فریسیلر دن بعضی سی بو زادری اشیدوب او نه دیدیلر آیا بز ده کور ایک *
 ۴۱ عیسی اولع دیدی اکر سز کور او لسه ایدز کناه ز او لاز ایدی اما ایندی که دیپرسز بز
 کور ایک پس سز کناه ز باقی قالور *

انجیلی باب

۱ حقیقتاً دوغری دیپرم سنه هر کس که قویونلرن حصارینه قایپی این کیر مراماً او زکه یردن

چیخوب کیرور او اوغری وحرامی در * اما قاپی این کیرن قوبونلرن چوبانی در
 ۲ وقاپیچی قاپینی اونه آچار وقویونلر اومن سسنى اشیدرلر واو اوز قوبونلرینی آد
 ۳ این چاغور و اولری اشیکه چیخاردر * واوز قوبونلرینی اشیکه چیخاردانه اولرن
 ۴ قباغنجه کیدر وقویونلر اومن دالنجه کیدرلر چونکه سسنى طانیرلر * اما يادن دالنجه
 ۵ هیچ کتمزلر لakan اوندن فاچارلر چونکه يادن سسنى طانیرلر * عیسى بومثی اولع
 ۶ دیدی اما اولر آنلاماديلر که اولع دیدیکی سوزلر نه ایدی * پس عیسى که اولع
 ۷ دیدی حقیقتاً دوغری دیپرم سع که قوبونلرن قاپی من ام * هامی او کیمسه لر که
 ۸ مندن این لی کلوبلر اوغری وحرامی درلر اما قوبونلرا اولع قولاق آصاديلر * قاپی
 ۹ من ام اکر بر کیمسه منم این کیرسه نجات تاپه جقدر و کیروب چیخه جقدر و اوتلاق
 ۱۰ تاپه جقدر * اوغری کلمز مکرا اوغریلامق وأولدرمک وهلاک ایلمک ایچون اما من
 ۱۱ کلمشم که حیاته مالک اولسونلر اونه ده آرتقلق این مالک اولسونلر * بخشی
 ۱۲ چوبان من ام بخشی چوبان اوز جانی قوبونلردن اوتری قویر * اما مزدور و چوبان
 ۱۳ اویلان که قوبونلراوزننکی دکل قوردن کلمکنی کورنده قوبونلری قوبوب فاچار و قورت
 ۱۴ قوبونلری تاپوب اولری داغیدر * اما مزدور فاچار چونکه مزدور در و قوبونلرن
 ۱۵ قیدنده دکل * بخشی چوبان من ام و منمکلری طانیرم و منمکلر ده منی طانیرلر *
 ۱۶ آیله که آتا منی طانیر و من ده آتانی طانیرم و اوز جانی قوبونلردن اوتری قویرم * و منم
 اوزکه قوبونلرم ده وار که بو حصاردن دکللر اولری ده کرک کتورم و سسنى اشید جکدرلر
 ۱۷ و بر سوری و بر چوبان اوله جقدر * بونن ایچون آتا منی سور که جانی قوبرم نا که
 ۱۸ اوئی کنه آلم * هیچ کس اوئی مندن کوتورم اما من اوزم اوئی ویررم اوئی ویرمکه
 ۱۹ قدرتم وار و اوئی که آلمغه قدرتم وار بو حکمی آنامدن آلمشم * پس بو سوزلرن
 ۲۰ جهتندن ہودیلرن آراسنده که اختلاف دوشدی * واولردن چوخی دیدیلر اوند
 ۲۱ جن وار و دلی در نه ایچون اونه قولاق و بررسز * اوزکه لری دیدیلر بولر جنلین
 سوزلری دکل آیا جن کورلرن کوزلرینی آچه بیلور *

۲۲ اورشلیمک تجدید بیرامی اولدی و قیش ایدی * و عیسى مقدس بردہ سلیمان

۲۴ ایوانس کزر ایدی * هودیلر اوون اطرانی آوب دیدیلر نه وقته کمین بزی شکده
 ۲۵ صالحیه جقسن اکرسن مسیح سن آشکار بز دی * عیسی اولع جواب ویردی من سن
 ۲۶ دیدم و سر ایناگادز آتامن آدی این ایلدیکم عمللر من حتم شهادت ایلرلر * اما سن
 ۲۷ ایان کتورمرسز چونکه قویونلرمدن دکل سر نیجه که سن دیشم * قویونلرم سسی
 ۲۸ اشیدرلر من ده اولری طانیرم واولر دالجه کلورلر * ومن اولع ابدی حیات ویرم
 ۲۹ وابدا هلاک اولیه جفلر و هیچ کس اولری من المدن قاپمیه جقدر * اولری منه ویرن
 ۳۰ آتام هامیدن بیوک در و هیچ کس قادر دکل که اولری آتامن اللدن قاپسون * من
 ۳۱ و آنا برایک * پس هودیلر کنه داشلر کوتردیلر که اوئی داشلاسونلر * عیسی اولع
 جواب ویردی آتام طرفندن چوخ بخشنی عمللر سن کورستمشم آیا اولرن هانسیسی
 ۳۳ ایچون منی داشلیرسز هودیلر اوونه جواب وبروب دیدیلر بز سنی بخشنی عمل جهته
 ۳۴ داشلامرق اما کفر جهته که سن آدم سن واوزکی الله ایلرسن * عیسی اولع جواب
 ۳۵ ویردی آیا شریعتزده یازلیبدر که من دیدم سر الله رسز * اکر او کیمسه لرع که الله
 ۳۶ کلامی اولع یتشوبدر الله دیدی (وکتاب ده پوزله بیلمز) * آیا سر آنا طرفندن
 تقدیس اولنمش و دنیایه کوندرلش شخصه دیپه بیلسز که سن کفر دانشرسن اوون ایچون
 ۳۷ که دیدم من الله اوغلی ام * اکر آتامن عمللرینی ایلمرم منه اینانیون * اما اکر
 ایلم هر چندکه منه اینانیه سر عمللر یانانون تا بیلوب ایان کتوره سز که آنا مند در
 ۳۹ ومن اوونک ام * پس کنه استر ایدیلر اوئی طوتسوتلر اما او اللرندن چیخدی *
 ۴۰ و کنه اردن او طرفنه او بیع که اینه لیدن بچی اوراده تعید وبر ایدی کیدوب
 ۴۱ اوراده قالدی * و چوخ کیمسه لر یاننه کلوب دیپر ایدیلر اکرچه بچی هیچ معجزه
 ۴۲ ایلمدی اما هرنکه ک بچی بون خصوصن دیدی حق ایدی * و اوراده چوخ کیمسه لر
 اوونه ایان کتوردیلر *

اوون برجی باب

- ۱ ولعازر آدلی بر تاخوش کیمسه وار ایدی که مرین و باجیسی مردانن کندی بیت
- ۲ عینادن ایدی * وبو مریم که فرداشی لعازر تاخوش ایدی او ایدی که ربی عظر این

۱ سورندی و ایاقلرینی اوز صاچی این سیلدی * پس لعازرن باجیلری عیسی نن یاننه کوندروب
 ۲ دیدیلر یا رب بُو در سن سودیکلث ناخوش در * عیسی ده بونی اشیدنک دیدی بُو
 ۳ ناخوشلئ اولوم ایچون دکل امما اللہن جلالی ایچون در تا که اللہن اوغلی اومن
 ۴ واسطه لغی اینن جلال للنسون * عیسی ده مرتانی و باجیسنى و لعازرى سور ایدى *
 ۵ پس اومن ناخوش اولمغنى اشیدوب او اولدیغى بُرده ایکى کون دها قالدى *
 ۶ اومن صوره شاکردىع دیدی کنه یهودا ولايته کيدك * شاکردرلر اونه دیدیلر ای
 ۷ معلم یهودیلر ایندی استر ایدیلر سى داشلاسونلر و سن کنه اورایه کیدرسن * عیسی
 ۸ جواب ویردی آیا کوندوزن اومن ایکى ساعتى يو خدر اکر بر کىمسە کوندوز کرسە
 ۹ بودرمز چونکه بُو دینان نورینى کورور * اکر بر کىمسە کىچە کرسە بودرر چویکە
 ۱۰ اومن نور يو خدر * بونی دېپىدن صوره اولع دیدی دوستمز عازر بُوخليوبدر ومن
 ۱۱ کىدرم که اونى اوپادم * پس شاکردىع دیدیلر یا رب اکر بُوخليوبدر صاغالله جقدر *
 ۱۲ امما عیسی بونی اومن اولوی خصوصىھ دیدی واولر کان آپاردىلر که عادى بُوخىدىن
 ۱۳ اوترى دانشر * او وقت عیسی اولع آشكار دیدی لعازر اولوبدر * و سزن ایچون
 ۱۴ سونورم که اوراده دکل ایدم تا که ایمان کتۇرهىز امما یاننه کيدك * و آکىز دېپىن
 ۱۵ توماس يولداشلىرىنه دیدی بز ده کيدك که اومن اینن اولك * پس عیسی کلوب
 ۱۶ تاپدى که بُو در دُرت کون در که قبرده در * ويست عنیا تخمیناً اومن بش اوخ منزلى
 ۱۷ اورشليمدن اوزاق ایدى * و یهودىلردىن چوخى مرتانن و مرئىن یاننه کلمش ایدیلر کە
 ۱۸ فرداشلى خصوصىھ اولع تسلی وېرسونلر * مرتا ده عيسىين کلدىكى اشیدنک اومن
 ۱۹ قباگنه چىخدى امما مریم ایوده قالدى * پس مرتا عيسىيە دیدی یا رب اکر سن بوراده
 ۲۰ اولسە ایدن قرداشم اولىز ایدى * امما ایندی ده بیلورم هرنە کە اللەن استه سن الله
 ۲۱ سنه وېرەجىدر * عیسی اونه دیدی فرداشڭ قيام ايلەجىدر * مرتا اونه دیدى
 ۲۲ بیلورمکە قىامتىڭ آخرى کوندە قيام ايلەجىدر * عیسی اونه دیدى قيامت و حيات
 ۲۳ من ام منه ایمان کتۇرن اکر اولسە ده دېرەجىدر * و هر کس کە دېرى اولوپ منه ایمان
 ۲۴ کتۇرسە ابدا اولىيەجىدر آیا بونه اینا نورسن * اونه دیدى بلى یا رب من اینا ناشم کە

۲۸ سن اللہن اوغلی مسیح سن که دنیا یه کله جک ایدی * و بو سوزلری دیپوب کندی واوز
 ۲۹ باجیسی مریمی کیز لینجھ چاغرورب دیدی معلم کلوب سنی چاغرور * او ده بونی اشیدنن
 ۳۰ تز دوروب یانه کلدی * عیسی ده هنوز کنه کیرمیش ایدی اماً او یerde ایدی که
 ۳۱ مرتا او نه ملاقات ایلمش ایدی * پس مریم این ایوده اولان واونه تسلی ویرن ہودیلر
 مرین تر قالخوب چیخدیغنى کورنن دیپر ایدیلر قبر اوستنه کیدر که اوراده آغلاسون *
 ۳۲ و دالنجه کتدیلر و مریم عیسین اولدیغى یئع کلوب اونی کورنن ایاقلرینه دوشوب
 ۳۳ دیدی یا رب اکر سن بوراده اولسه ایدن قرداشم اولمز ایدی * عیسی ده اونی
 آغلیان واونن این کلن ہودیلری ده آغلیان کورنن روحنده آه چکوب مضطرب
 ۳۴ اولدی * و دیدی اونی هراده قوبوسز او نه دیدیلر یا رب کل و کور * عیسی
 ۳۵ آغلادی * پس ہودیلر دیدیلر کورون اونی نه قدر سور ایمش * واولرن بعضیسی
 ۳۶ دیدیلر آیا بو که کورن کوزلرینی آچوبدر ایله ایلمز ایدی که بو اولمیه ایدی * عیسی
 ۳۷ ده که او ز او زنن آه چکوب قبرن اوستنه کلدی واو بر مغاره ایدی واونن اوستنه
 ۳۸ برداش قویلمش ایدی * عیسی دیدی داشی کوتورون اولینن باجیسی مرتا او نه
 ۳۹ دیدی یا رب ایندی ایلنمش اولور چونکه درت کون در * عیسی او نه دیدی آیا من
 ۴۰ سنه دیدم که اکر ایمان کتوره سن اللہن جلالنی کوره جکسن * پس اولی قوبلان
 ۴۱ یردن داشی کوتردیلر عیسی ده کوزلرینی یوخاری قاوزیوب دیدی ای آنا سنه شکر
 ۴۲ ایلم که منی اسید و سن * و من بیلورم که سن همیشه منی اشیدرسن اماً من بونی
 ۴۳ بوراده دوران خلق ایچون دیدم تا ایمان کتورسونلر که سن منی کون در و بولری
 ۴۴ دیپوب او جا سس این چاغردی ای لعازر اشیکه کل * اولی ده ایاقلری واللری
 کفن این با غلی و بوزی دستمال این صرمنش چیخدی عیسی اولم دیدی اونی آچوب
 ۴۵ قوبون کتسون * پس مرین یانه کلن ہودیلر چوخی عیسی نن ایلدیکلرینی کوروب
 ۴۶ او نه ایمان کتور دیلر * اماً او لرن بعضی فریسی لرن یانه کیدوب عیسی نن ایلدیکنی
 ۴۷ اولم دیدیلر * او وقت بیوک کاهنلر و فریسی لر بر مجلس جمع ایلیوب دیدیلر بز نه
 ۴۸ ایلیک چونکه بو آدم چوخ معجزه لر ایلم * اکر بزر او نی بو طور این قویسق هامی او نه

۴۹ ایمان کتوره جکدرلر و رومالیلر کلوب هم یرمزی و هم ملتزمی کوتون جکدرلر* اماً اولردن برسی که آدی قیافا واو ایلن بیوک کاهن ایدی اولع دیدی سز هیچ زاد ۵۰ یلمرسز* و فکر ایلمرسز که بنم ایچون فایده لی در که قوم ایچون بر آدم اولاسون ۵۱ وهامی قوم هلاک اولاسون* اماً بونی اوز اوزندن دیدی لاتکن چون او ایلن بیوک ۵۲ کاهن ایدی پغمبرالک ایلدی که عیسی ملت ایچون اوله جک ایدی* و نه که آنچق او ۵۳ ملت ایچون اماً اللہن داغلمش اوشاقلرینی ده جمع ایلسون* پس او کوندن اوئی ۵۴ اولدرمک ایچون مشورت ایلدیلر* بونن ایچون عیسی ھودیلرن آراسنده بردہ آشکار کرمرایدی اماً اورادن چوله یاخین برین یعنی افرايم آدلی شهن کیدوب اوز شاکرلری ۵۵ این اوراده قالدی* و ھودیلرن فصح بیرامی یاخین ایدی واو اولکەدن چوخ ۵۶ کیمسه لر اوزرلرینی تطهیر ایلمک ایچون فصحدن ایعلی اورشايمه چیخدیلر* او وقت عیسی نی آختارار ایدیلر و مقدس یرده دوروب بر برینه دیپر ایدیلر نه فکر ایلرسز آیا ۵۷ بیرامه کله جکدر* و بیوک کاهنلر و فریسلر امر ایلمش ایدیلر که اکر بر کیمسه اوون هراده اولدی یعنی بیاسه خبر ویرسون تا که اوئی طوتسوونلر*

اون ایکنخی باب

۱ والٰتی کون فصح بیرامندن ایعلی عیسی بیت عنیایه کلديکه اولیلردن اقامت ایلدیکی ۲ لعازر اوراده ایدی* اوراده اوون ایچون بر قوناقلق ایلدیلر و مرتا خدمت ایلر ۳ ایدی ولعازر اوون سفعیه اکلشنلرن برسی ایدی* مریم ده بر شیشه چوخ قیمتلى خالص ناردين یاغنی کوتروب عیسی نن ایاقلرینه سورتدی و ایاقلرینی اوز ۴ صاچى این سیلدی و ایوده او یاغن عطری این دولدی* پس شاکرلرندن بری ۵ یعنی شیعون اوغلی قربوئلی ھودا که اوئی تسلیم ایلیه جک ایدی دیدی* نه ایچون ۶ بو یاغ اوچ بوز دیناره صانلوب محتاجان ویرملدی* لاتکن بونی نه که محتاجلرن غمنی چکمک ایچون دیدی اماً اوون ایچون که اوغری ایدی و کیسه اوون اللنه ایدی و هر ایچونه ۷ قویلانی صاخلیر ایدی* عیسی ده اوئه دیدی اوئی قوی چونکه بونی منم دفن اولنمق

- ۸ کونم ایچون صاخلامش ایدی * چونکه محتاجلر همیشه سزن این واردلر اما من همیشه
 ۹ سزن این اولامن * و بهودیلردن چوخلی خلق اون اوراده اولدیغنى بیلوب نه آنچق
 ۱۰ عیسی ایچون اما اولیلردن دیریلتىکى لعازرى کورملک ایچون کلدیلر * پس یوک
 ۱۱ کاهنلر لعازرى ده اولدرملک ایچون مشورت ایلدیلر * چونکه اون جهته چوخ
 ۱۲ یهودیلر کیدوب عیسی يه ایمان کتوردیلر *
- ۱۳ اوکونن صباحنن بر یوک جمعیت که بیرامه کلمش ایدیلر عیسی ن اورشلیمه کلمکنی
 ۱۴ اشیدنن * خُرُما آغاچن بوداقلىنى کوتروب واستقبالنە چىخوب سىلسنور ایدیلر هوشىعىنا
 ۱۵ رِّين آدنن کلن اسرائىلن پادشاهى مبارك اولسون * و عیسی بر اولاغ بالھى تاپوب
 ۱۶ اوستنە مندى نىچە کە يازلوبدر * اى صھييون قزى قورخە بودر پادشاهڭ بر اولاغ
 ۱۷ بالھىنە منمش كلور * و اون شاکىدلرى بو زادرلى اوّلدن آنلامادىلر اما عیسی
 ۱۸ جلاله يتىشىنن صورە يادلرینە کتوردیلرکە بو زادرلر اونن خصوصىنە يازلىش ایدى
 ۱۹ وھان بو زادرلى اونه ایلدیلر * و اون این اولان جمعیت شهادت ایلر ایدیلر کە
 ۲۰ لعازرى قىردىن چاغىرىدۇ و اونى اولیلردن دیریلتىدی * بونن ایچون خلق ده اونن
 ۲۱ اسىقالنە چىخىدىلر چونکە بو معنۇنى ایلدېكىنى اشتىش ایدیلر * پس فريسيلىر بر برينه
 ۲۲ دىدىلر آيا کوررسز كە هيچ برايس ايليه يىلمىسىز بو در عالم اونن دالجە كىتدى *
 ۲۳ و بيرامىن سجىد ايلمكە چىخانلىردىن بعضى يونانلى وار ایدیلر * بولرجىلىن بىت صىداسىنن
 ۲۴ اولان فيليپسون يانه کلدىلر و اونه بالواروب دىدىلر اى آغا بىز استرك عیسىنى
 ۲۵ كورك * فيليپس ده كلوب اندرىاسە دىدى و اندرىاس و فيليپس عیسی يه دىدىلر *
 ۲۶ عیسی ده اوئىن جواب ويروب دىدى ساعت يىشىدی كە آدم اوغلۇ جلاللىنسون *
 ۲۷ حيقىتاً دوغرى دىپرم سۇن كە اكىر بىغدا دانەسى يەن دوشوب اولىسە يالقوز قالور اما
 ۲۸ اكىر اولىسە چوخ حاصلى کتورور * اوز جانلى سَوْن اونى هلاك ايليه جىكىر و بو
 ۲۹ دىنادە اوز جانە بغض ايلين اونى ابدى حيات ایچون صاخلىيە جىقدىر * اكىر بر
 ۳۰ كىمسە منه خدمت ايلسە دالجە كلسون و هرادە كە من اولىم خدمتىكارم ده اورادە
 ۳۱ اوله جىقدىر و اكىر بر كىمسە منه خدمت ايلسە آتا اونه حرمت ايليه جىكىر * ايندى

جانم مضطرب اولوبدر ونه دیم ای آنا منی بو ساعتدن قورتار امّا همان بونن ایچون
 ۲۸ بو ساعته یتششم* ای آنا او زادگی جلاللندر او وقت کوکدن بر صدا کلوب دیدی
 ۲۹ هم جلاللندر مشم وهم جلاللندر هجم* و حاضر اولان و صدای اشیدن جمعیت دیدی
 ۳۰ کوک کورلدادی و بعضیلر دیدیلر بر ملک اونن این دانشدی* عیسی ده جواب
 ۳۱ ویروب دیدی بو صدا نه که منم ایچون امّا سزن ایچون اولدی* ایندی بو دنیان
 ۳۲ دیوانی اولور و ایندی بو دنیان رئیسی اشیکه آنله جقدر* و من یدن قاوزاناند
 ۳۳ هامیسی او زیانه چکه حکم* امّا بونی نه طور اولوم این اولمکه اشاره ایلمک ایچون
 ۳۴ دیدی* جمعیت اونه جواب ویردیلر که بزر شریعتدن استمشک که مسیح ابد کمین
 باقی قاله جقدر پس سن نیجه دیپرسن که آدم او غلی کرک قاوزانسون بو آدم او غلی کم
 ۳۵ در* عیسی اولع دیدی هنوز برآز وقت نورسزن این در نورز وار ایکن کرون
 ۳۶ مبادا ظلمت سزی باصson چون ظلمتک کرن کیمسه هرایه کتمکنی بیلمز* نورز وار
 ایکن نوره ایمان کتورون تا که نورن او غلری اوله سز عیسی بولری دیپوب کندی
 ۳۷ واولردن کیزلنده* و هر چندکه اولرن قباغند بو قدر علامتلر ایلمش ایدی که
 ۳۸ اونه ایمان کتورمدیلر* تا که اشیعا پغمبرن سوزی تمام اولنسون که دیدی یا رب
 ۳۹ بزم خبرمن کیم ایناندی ورین بازوی کیمه آشکار اولدی* بونن ایچون ایمان کتوره
 ۴۰ بیلمدیلر چونکه اشیعا کنه دیپوبدر* او اولرن کوزلرینی کور و قلبیلرینی برک ایلوبدر
 که مبادا کوزلری این کوروب و قلبیلری این آنلیوب توبه ایلسونلر و من اولع شفا
 ۴۱ ویم* بو سوزلری اشیعا اونن جلالنی کورن و اونن خصوصن داشن و قتن
 ۴۲ دیپوبدر* آخرده رئیسلردن ده چوخی اونه ایمان کتوردیلر امّا فریسلرین جهتندن
 ۴۳ اقرار ایلمرا ایدیلر که مبادا ملتندن اخراج اولنسونلر* چونکه اولر آدملن عزّتی
 ۴۴ اللہ عزّتندن آرتق سور ایدیلر* عیسی ده سسلنوب دیدی منه ایمان کتورن نه که
 ۴۵ منه امّا منی کوندرنه ایمان کتورر* و منی کورن منی کوندرنی کورر* من دنیا به نور
 ۴۶ کلدم تا که هر منه ایمان کتورن ظلمتک قالماسون* و آکر بر کیمسه سوزلری اشیدوب
 ایمان کتورمسه من اونه حُکم ایلمن چونکه من دنیا به حکم ایلمک ایچون کلممشم امّا

۴۸ دنیانی قورنارمچ ایچون کلمشم * منی ردّ ایلیوب سوزلرمی قبول ایلمینه حکم ایلین وار
 ۴۹ دانشديغم کلام آخرکی کونک اوته حکم ایلیه جکدر * چونکه من او زمدن داشتماشم
 ۵۰ اما منی کوندرن آتا منه امر ایلیوبدر که نه دیهم و نه دانشم * ومن بیلورم که او ن امری
 ابدی حیاب در پس هرنه که دانشم آتا منه دیدیکی کمی دانشم *

اون اوچنجی باب

۱ فصح بیرامندن اینلی عیسی بیلوب که بو دنیادن آتایه انتقال ایلمک ساعتی يتشوبدر
 نیجه که دنیاده او زنکی اولانلری سُور ایدی آیله ده اولری آخر کمین سُودی *
 ۲ واولر شام پینه شیطان شعون او غلی قربوتلی ہبودانن قلبنه صالحی که او نی تسلیم
 ۳ ایلسون * و عیسی آنانن هر زادی او ن الله و بر دیکنی واللہن کل دیکنی واللہن یاننه
 ۴ کید جکنی بیلوب * شام یمکدن دوردی و پالتارلرینی چخاردو ب و بر پیشکیر کوتروب
 ۵ یلنے با غلادی * او ندن صوره لکنه صو توکوب شاکردرلن ایاقلرینی یومغه و یلنے
 ۶ با غلادیغی پیشکیر اینن سیلمکه با شلادی * پس شعون پطرسن یاننه کلدی وا او او نه
 ۷ دیدی یا رب آیا سن منم ایاقلرمی بوبورسن * عیسی جواب و برو ب او نه دیدی
 ۸ منم ایلدیکمی سن ایندی بیلمرسن اما بوندن صوره آنلیه جفسن * پطرس او نه دیدی
 منم ایاقلرمی ابدًا یومیه جفسن عیسی او نه جواب و بردی اکر من سنی یوماسم منم اینن
 ۹ هیچ حصه ک بودر * شعون پطرس او نه دیدی یا رب نه آنچق ایاقلرمی اما
 ۱۰ اللرمی و باشی ده بُو * عیسی او نه دیدی بوبالشن احتیاجی بودر مکر که ایاقلرمی
 ۱۱ بولیسون چونکه تمامًا پاک در سز ده پاک سز اما نه هامیز * چونکه او او زینی تسلیم
 ۱۲ ایلینی طانیر ایدی او ن ایچون دیدی هامیز پاک دکل سز * پس اولرن ایاقلرینی
 یواندن صوره او ز پالتارلرینی کیوب و کنه سفه یه اکلشوب اولم دیدی آیا آنکورسز
 ۱۳ که من سز نه ایلدم * سز منه معلم و رب خطاب ایلرسز و بخشی دیپرسز چونکه همان
 ۱۴ اوام * پس اکر من که رب و معلم ام سزن ایاقلرمی بومشم سز ده کرک بر بزن
 ۱۵ ایاقلرمی بوبه سز * چونکه من سز بر نمونه و بردم تا که سز ده من سز ایلدیکم کمی

۱۶ ایلیهسرز* حقیقتاً دوغری دیپرم سنه که قول او ز آغا سندن بیوک و کوندریلن او نی
 ۱۷ کوندرندن بیوک دکل* آکر بو زادری پیلورسز خوشای سنه. حالن آکر اولری
 ۱۸ ایلرسز* هامیزن حفنه دیپرم من سچالشلری بیلورم لاتن تا کتاب نهام اولنسون منم این
 ۱۹ چورک یهند اوز دبانی اوستمه قاوزادی* ایندی واقع اولقدن ایره لی سنه دیپرم تا که
 ۲۰ واقع اولانه اینانه سر که من او ام* حقیقتاً دوغری دیپرم آکر بر کیمسنه کوندرسم او نی
 ۲۱ قبول ایلین منی قبول ایلر و منی قبول ایلین منی کوندرنی قبول ایلر* عیسی بولری
 دیپوب روح مضرطرب اولدی و شهادت ایلیوب دیدی حقیقتاً دوغری دیپرم سنه که
 ۲۲ سزدن بری منی تسلیم ایلیه جکدر* پس شاکردلر بر برینه با خوب شهده ایدیلر که
 ۲۳ آیا کیمن خصوصنه دانشر* اما شاکردلرندن بری که عیسی او نی سورا بدی عیسی نن
 ۲۴ یانند اکلشم ایدی* پس شمعون پطرس اونه اشاره ایلدیکه سوال ایلسون که
 ۲۵ او کیم اولاً که او نن خصوصنه دانشدی* او ده عیسی نن سینه سنه اکلوب دیدی یا
 ۲۶ ربّ کیم در* عیسی جواب ویردی او در که من تکه نی با تروب اونه ویررم تکه نی
 ۲۷ با تروب شمعون او غلی قریوتی ہودایه ویردی* و تکه دن صوره شیطان او نن قلب نه
 ۲۸ کیردی پس عیسی اونه دیدی او نی که ایلسن ترا آیله* اما سفرم یه اکلشنلرن هیچ
 ۲۹ بریسی آنلامادیکه بونی نه ایچون اونه دیدی* و چون کیسه ہودانی یانند اولور ایدی
 بعضی سی کان آپار دیلر که عیسی اونه دیدی بیرام ایچون بن لازم اولان زادری صاتون
 ۳۰ آل یا مختار جلن بر زاد ویر* پس او تکه نی آلوب تزلک این چیخدی و کیجه ایدی*
 ۳۱ واو چیخاندن صوره عیسی دیدی ایندی آدم او غلی جلال اللندی و الله ده او نن جلال اللندی*
 ۳۲ آکر الله او نن این جلال اللندی پس الله ده او نی او زی این جلال اللند ره جقدر*
 ۳۳ ای او شاقلر هنوز بر آز وقت سنه این وار ام منی آختاره جقسز و نیججه که ہودیلر
 ۳۴ دیدم من کیدن یعن سر کله بیلمز سر آیله ده ایندی سنه دیپرم* من سنه بر نازه امر ویررم
 ۳۵ که بر بزری سوه سر نیججه که من سری سومشم سر ده ایله بر بزری سوه سر* هامیلر
 ۳۶ بوندن بیله جکلر که سر شاکر دلرم سر آکر بر بزره محبتز اوله* شمعون پطرس اونه
 دیدی یا ربّ هرایه کیدرسن عیسی اونه جواب ویردی من کیدن یعن ایندی دالمجه

۳۷ کله بیلمزسن اماً صوره دالمجه کله جکسن* پطرس اونه دیدی یا رب نه ایچون
 ۳۸ ایندی دالکجه کله بیلمن من جانی سندن اوتری قویارم* عیسی اونه جواب ویردیکه
 آیاسن جانکی مندن اوتری قوبارسن حقیقتاً دوغری دیپرم سنه که خروسن بانلاماش
 سن اوچ دفعه منی انکار ایله جکسن*

اون در دنجی باب

۱ قلبز مُضطرب او ملاسون الله ایمان کتورون منه ده ایمان کتورون* آتامن ایوند
 ۲ مسکنلر چو خدر بوخسه سنه دیپرايدم سزن ایچون بر حاضر ایلمکه کیدرم* واکر من
 ۳ کیدوب سنه بر حاضر ایلسَم کنه کلوب سزی اوز یانه آپاردم نا که من اولان یرده سزده
 ۴ او له سز* و سز هرایه کتمکی بیلورسز و بولی ده بیلورسز* توما اونه دیدی یا رب
 ۵ بزر هرایه کتمکی بیلرک پس بولی بیلمکه نیجه قادر ایق* عیسی اونه دیدی بول
 ۶ و حقیقت و حیات من ام هیچ کس آتانن یانه کله بیلمز مکر من و اسطه لغم این*
 ۷ اکر منی طانیسه ایدز آتامی ده طانیر ایدز و ایندیدن اونی طانیرسز و اونی کورو سز*
 ۸ فیلپوس اونه دیدی یا رب آتانی بز کورست و بو بز بس در* عیسی اونه دیدی
 ۹ ای فیلپوس بو قدر وقت من سزن این وارام آیا سنه طانیمیو بسن منی کورن آتانی
 ۱۰ کورو بدر پس سنه نیجه دیپرسن که آتانی بز کورست* آیا اینا نرسن که من آناده ام
 ۱۱ و آتا منک در من سنه دیپن سوزلری او زمدن دیپرم اماً بو عمللری منک اولان آنا اوزی
 ۱۲ ایلر* منه ایمان کتورون که من آناده ام و آتا منک در واله هان بو عمللر ایچون منه
 ۱۳ ایمان کتورون* حقیقتاً دوغری دیپرم سنه که منه ایمان کتورون کیمسه من ایلین
 ۱۴ عمللری او ایلیه جکدر و بولردن بیوکلری ده ایلیه جکدر چونکه من آتامن یانه کیدرم*
 ۱۵ و هر نه که من آدم این استیه سز من اونی ایلیه جکم نا که اوغل سبی این انا
 ۱۶ جلال للنسون* اکر منم آدم این بر زاد استیه سز من اونی ایلیه جکم* اکر منی سورسز
 ۱۷ منم امرلری حفظ ایلیون* و من آنادن استیه جکم واو سنه بر او زکه مُصاحب
 ۱۸ و بیه جکدر که ابد کین سزن این ساکن او لسون* یعنی حقیقتن روحتی که دنیا او نی قبول

ایلیه بیلمز چونکه اونی کوره بیلمز و نه ده طانیه بیلمز امّا سز اونی طانیرسز چونکه سزن
 ۱۸ یانزده ساکن اولور و سزده اوله جقدر* سزی بتیم قوییه جغم سزن یانزه کلرم* برآز وقت
 قالو بدر که دنیا منی دها کورمه جکدر امّا سز منی کوره جکسز چونکه من دیری ام سز
 ۱۹ ده دیری اوله جفسز* او کونک سز آنلیه جفسز که من آنامد ام و سز منک و من
 ۲۰ سزده* منی سون او در که امرلرم اونک وار واولری حفظ ابلر و منی سون آنامدن
 ۲۱ سوله جکدر و من ده اونی سوه جکم واوزمی اونه آشکار ایلیه جکم* ھودا نه که
 ۲۲ او قربوتلی اونه دیدی با رب نیجه اولور که سن اوژکی بنع آشکار ایلیه جکسن و دنیا یه
 ۲۳ بونخ* عیسی جواب و بروب اونه دیدی آکر بر کیمسه منی سوسه کلامی حفظ
 ۲۴ ایلیه جک و آنام اونی سوه جک و بزاون یاننه کلوب اونن یاننک مسکن طوته جغیق* منی
 ۲۵ سومین کلام مری حفظ ایلمزو اشتديکنر کلام منمکی دکل امّا منی کوندرن آنانکی در* من
 ۲۶ یانزده ایکن بولری سزه دیدم* امّا او مُصاحب یعنی روح القدس که اونی آنا منم
 آدم اینن کوندره جکدر او سزه هر زادی او کونده جکدر و من سزه دیدیکم زادرلن
 ۲۷ هامی سنی یادزه کتوره جکدر* سزه ایچون آراملق قویرم اوز آراملغی سزه و بروم
 ۲۸ دنیا و بین کمی من سزه ویرم رم قلبز مضطرب اولاسون و قورخماسون* اشید و بسز
 ۲۹ چونکه من اوزم سزه دیدم کیدرم و سزه یانزه کله جکم آکرسز منی سوسه ایدز من آنان
 ۳۰ یاننه کیدرم دیگمکن شاد اولور ایدز چونکه آنا مندن بیوک در* ایندی واقع اویلقدن
 ۳۱ ایعلی من سزه دیدم تا که واقع اولان وقت اینانه سز* من دها سزه این چوخ
 ۳۲ دانشمه جغم چونکه بودنیان رئیسی کلور و منک اونن هیچ زادی بودخر* امّا اونن
 ۳۳ ایچون که دیا آنلاسون که من آنانی سورم و آنان منه بیور دیغی کمی ایلرم دورون
 ۳۴ بورادن کیدک*

اون بشنجی باب

- ۱ من حقيقی میوام و آنام باغبان در* هر بوداغی که منک اولوب یمش کتور مسه کونر
- ۲ و هر یمش کتورن بوداغی آریدر که آرتق یمش کتور سون* ایندی سز من سزه دیدیکم
- ۳ کلام جهتنه پاک سز سرمنک ساکن اولون و من سزده* نیجه که بوداغ اوز او زندن یمش

- ۵ کتوره بیلمز مکر که میوده قاله یله ده سز اکر منک قالمیه سز * میو من ام و سز بودا غلر
 سز او که منک فالور ومن اوونه او چوخ یمیش کتوره چونکه منسز هیچ زاد ایلمکه
 ۶ قادر دکل سز * اکر بر کیمسه منک قالماسه بوداغ کمی اشیکه آنلوب قورور واولری
 ۷ جمع ایلیوب او ده آتارلر و یانار * اکر منک قاله سز و سوزلرم سزده قالسه هرنه
 ۸ که استیه سز سوال ایلرسز و سزه اوله جقدر * آنام بونن این جلاللنور که سز چوخ یمیش
 ۹ کتوره سز و شاکر دلرم اوله جفسز * نیجه که آنا منی سودی آیله ده من سزی سومشم
 ۱۰ محبتمن فالون * اکر امرلری حفظ ایلیه سز محبتمن قاله جفسز نیجه که من آنامن
 ۱۱ امرلرینی حفظ ایلیوب او نهن محبتمن قالورم * بولری سزه دیدم تا که شادلغم سزده
 ۱۲ قالسون و سزن شادلغز کامل او لسون * منم ارم بو در که بر برزی سوه سز نیجه که
 ۱۳ من سزی سومشم * بر کیمسه نن بوندن بیوک محبتی او لاز که او ز جانی او ز دوستلرندن
 ۱۴ او تری قویه * سز دوستلرم سز اکر هرنه که سزه بیور مشم اجرا ایلیه سز * دها سزه
 ۱۵ قوللر دیرم چونکه قول آغلسن ایلدیکنی بیلمز امّا سزه دوستلر دیدم چونکه آنامدن
 ۱۶ اشتديکم زادرن هامیسنه سزه بیلد ردم * سز منی سچمدز امّا من سزی سچدم
 و سزی تعین ایلدم که کیدوب یمیش کتوره سز و یمیشر باقی قالسون تا که هر نه که
 ۱۷ من آدم این آنادن استیه سز سزه و برسون * بولری سزه امر ایلرم که بر برزی سوه سز *
 ۱۸ اکر دنیا سزه بعض ایلسه بیلوون که سزدن اوّل منه بعض ایلدی * اکر دنیادن او لسه
 ایدز دنیا او زنکیشی سور ایدی امّا چون دنیادن دکل سز لاتک من سزی دنیادن
 ۱۹ سچمشم بونن ایچون دنیا سزه بعض ایلر * من سزه دیپن کلامی یادزه کتورون که
 قول او ز آغلسندن بیوک دکل اکر منه جفا و بردیلر سزه ده جفا و بین جکدرلر اکر من
 ۲۰ سوزمی حفظ ایلدیلر سزنکیشی ده حفظ ایلیه جکدرلر * امّا بو هامی زادری منم آدم
 ۲۱ ایچون سزه ایلیه جکدرلر چونکه منی کوندرنی طایمیرلر * اکر من کلمسه ایدم واوله
 دانشاسه ایدم او لرن کاهی او لاز ایدی امّا ایندی او ز کاهلری ایچون عذرلری بودر *
 ۲۲ منه بعض ایلین آنامه ده بعض ایلر * اکر من او لرن آراسند او ز که کیمسه ایلدیکی
 ۲۳ عمللری ایلسه ایدم او لرن کاهی او لاز ایدی امّا ایندی که کوردیلر هم منه و هم آنامه

۲۵ بغض ایلدیلر* اما تا که اولرن شریعتنک یازمیش کلام نام اولنسون که سببسر منه
 ۲۶ بغض ایلدیلر* لakan او مُصاحب که اوئی آتامن طرفندن سز کوندره جمک یعنی حقیقتن
 ۲۷ روحی که آتادن صادر اولور او کلديکي وقت منم ایچون شهادت ايليه جکدر* و سز
 ده شهادت ايليه جکسز چونکه سز ابتدادن منم اینن وار سز*

اون آلتنجى باب

۱ بولرى سز ديدم که بودرمىھەسز* سزى ملتىدىن اخراج ايليه جکدرلر بلى وقت كلور
 ۲ که هر کس که سزى اولدرسه كمان آپارە جقدرك که اللّه عبادت ايلر* بو زادلى
 ۳ آنانى ومنى طانيماق سېبىندن سز ايليه جکدرلر* اما بولرى سز ديدم تا که وقت
 ۴ كلنى سز ديدىكى يادزە كتورەسز و بو زادلى ابتدادن سز ديدم چونکه سزن اين
 ۵ ايدم* اما ايندى منى کوندرىن ياننه كىدرم و سزدىن هيچ کس مندىن صورىشى كه
 ۶ هرا يە كىدرىست* لakan بو زادلى سز ديدىكىم ایچون غم قلبىزى دولدرو بىدر*
 ۷ اما من حقىقت اين سز دېيرم که سز فايىدىلى در كه من كىدم چونکه اكر كتمسىم او
 ۸ مصاحب سزن يانزە كليمە جکدر اما اكر كتمسىم اوئى سزن يانز کوندره جمک* واو كلنى
 ۹ دنيانى كااهدن اوترى وعدالتدىن اوترى و حكمدىن اوترى مۇزم ايليه جکدر* كااهدن
 ۱۰ اوترى چونکه منه ايان كتورەرلر* عدالتدىن اوترى چونکه آتامن ياننه كىدرم و سز
 ۱۱ منى دها كورمىھە جکسز* و حكمدىن اوترى چونکه بو دنيان رئىسنه حُكم او لو بىدر*
 ۱۲ سز دېيكە دها چوخ زادلم وار لakan سز ايندى اولع متحمل اولە بېلمىسز*
 ۱۳ اما حقىقتن روحى كلنى او سزى هر حقىقته ارشاد ايليه جکدر چونکه او او زىندىن
 ۱۴ دانشىيە جق اما هر نە كە اشتىسە اوئى دېيە جىك و كلهچك زادلردىن سز خبر و بىن جکدر*
 ۱۵ او منى جلاللەندرە جقدرك چونکه منمكىندن آلوب سز خبر و بىن جکدر* هر نە كە
 ۱۶ آتامن وار منم در اوئىن ایچون دېيدم کە منمكىندن آلوب سز خبر و بىن جکدر* بر
 ۱۷ آزدىن صورە منى كورمىھە جکسز و بر آزدىن صورە منى كە كورە جکسز چونکه من آتامن
 یاننه كىدرم* پس شاكردلرنى بىن بىن دېيدىكى نە در

که بر آزدن صوره منی کورمیه جکسز و بر آزدن صوره منی کنه کوره جکسز و چونکه
 ۱۸ من آنان یانه کیدرم * پس دیدیلر بو برآز دیدیکی نه در بز بیله رک که نه دانشر *

۱۹ عیسی ده بیله که او ندن صورشمی استرلر پس اولن دیدی آیا او ن ایچون بربر زدن
 تفتیش ایلسز که دیدم بر آزدن صوره منی کورمیه جکسز و بر آز دن صوره منی کنه
 ۲۰ کوره جکسز * حقیقتاً دوغری دیپرم سنه که سز ناله ایلیوب آغلیه جقسر اماً دنیا
 ۲۱ سونه جکدر و سز غمکین اوله جقسر اماً سزن غمکین لغز شادلغه دونه جکدر * عورت
 دوغاند غمکین اولور چونکه او ن ساعتی یتشوبدر اماً او شاغی دوغاند صوره شادلغندن
 ۲۲ که دنیایه بر آدم کلو بدر زحمتی دها یادینه کتور مر * و سزن ایچون ده ایندی
 غمکین لق وار اماً من سزی کنه کوره جکم و قلبز شاد اوله جکدر و شادلغزی هیچ کیمسه
 ۲۳ سزدن کوتور میه جکدر * واو کونه مندن بر زاد ایچون سؤال ایلیه جکسز حقیقتاً
 ۲۴ دوغری دیپرم سنه که هرنه که منم آدم این آنادن استیه سز سنه وین جکدر * ایندیه
 کمین منم آدم این بر زاد استه میوبسز استیو ن و آله جقسر تا که شادلغز کامل
 ۲۵ اولسون * بو زادری مثللر این سز دیدم اماً وقت کلور که سزن این دها مثللر این
 ۲۶ دانشیه جغم اماً آنان خصوصند سز آشکار خبر وین جکم * او کونه سز منم آدم
 ۲۷ این استیه جکسز و سنه دیپرم که من سزدن او تری آنایه بالواره جغم * چونکه آنا
 ۲۸ او زی سزی سور چونکه سز منی سودز و اللہ یانندن چیخ دیغمه ایمان کتور دز * من
 ۲۹ آنان یانندن چیخوب دنیایه کلمش کنه دنیانی قویوب آنان یانه کیدرم * شاکر دلری
 ۳۰ او نه دیدیلر بو در ایندی آشکار دانشرسن و هیچ بر مثل دیرسن * ایندی بیلدک
 که هر زادی بیلورسن و احتیاجک بو خدر که بر کیمسه سندن سؤال ایلسون بون
 ۳۱ ایچون اینانورک که اللہ یانندن چیخوبسون * عیسی اولن جواب ویردی آیا ایندی
 ۳۲ اینانورسز * بو در وقت کلور و ایندی ده یتشوبدر که هر بزر او ز بزر داغلوب منی
 ۳۳ بالقوز قویه جقسر اماً من بالقوز دکلم چونکه آنا منم این در * بولری سز دیدم تا که
 منه آراملغز اولسون دنیاده زحمتی اوله جقدر اماً خاطر جمع اولون من دنیایه غالب
 اولمش *

اون یدنچی باب

- ۱ بو سوزلری دانشمندن صوره عیسی اوز کوزلرینی کوکه طرف قاوزیوب بدی ای آتا
 ۲ ساعت یتشوبدر اوغلکی جلاللندر تا که اوغلک ده سنی جلاللندرسون * نیجه که
 سن هر بشر اوستنه اونه قدرت ویردن تا که اونه ویردیکث هامیسنہ ابدی حیات
 ۳ ویرسون * و ابدی حیات بو در که سنی که واحد حقیقی الله سن وسن کوندردیکث
 ۴ عیسی مسیحی طانیسونلر * من سنی یرده جلاللندردم و منه اجرا ایلمک ایچون ویردیکث
 ۵ ایشی غام ایلدم * و ایندی سن ای آتا او جلال اینن که دنیان پرانگندن اینه
 ۶ سنن یانکه وارم ایدی منی اوز یانکه جلاللندر * من سنن آدکی دنیادن منه
 ۷ ویردیکث آدمعن اظهار ایلدم سنتکی ایدیلر و سن اولری منه ویردن وسنن کلامکی
 ۸ حفظ ایلدلر * ایندی آنلادلر که هرنه که منه وپرسن سندن در * چونکه سن
 ۹ منه ویردیکث سوزلری اوله ویردم اولرده قبول ایلیوب دوغری آنلادلر که من
 ۱۰ سنن یانکدن چیخشم وایناندلر که منی سن کوندروبسن * من اولر ایچون بالوارورم
 ۱۱ دنیا ایچون بالواررم اما منه ویردیکث کیمسه لر ایچون چونکه سنتکی درلر * و هامی
 ۱۲ منمکیلر سنتکی درلر و سنتکیلر منمکی درلر و من اولرده جلاللندم * و من دها دنیاده
 ۱۳ دکلم اما بولر دنیاده درلر و من سنن یانکه کلورم ای مقدس آتا منه ویردیکلرکی
 ۱۴ اوز آدک این حفظ ایله تا که بزم کمی بر اولسونلر * من اولر این دنیاده اولان
 وقت اولری سنن آدک این حفظ ایلدم و منه ویردیکلرکی صاخلامد و اولردن هیچ
 ۱۵ برسی هلاک اویادی مکر هلاک اوغلی تا که کتاب نام اولنسون * اما ایندی سنن
 ۱۶ یانکه کلورم و بولری دنیاده دیپرم تا که منم شادلغی اوزلرنه کامل تاپسونلر * من سنن
 ۱۷ کلامکی اوله ویرشم و دنیا اوله بعض ایلدی چون نیجه که من دنیادن دکلم اولرده
 ۱۸ دنیادن دکللر * من بالواررم که اولری دنیادن کونوره سن اما که اولری شرّدن
 ۱۹ حفظ ایلیه سن * اولر دنیادن دکللر نیجه که من ده دنیادن دکلم * حقیقتک این
 ۲۰ اولری نقدیس آیله سنن کلامک حقيقة در * نیجه که سن منه دنیا به کوندردن من

۱۹ ده اولری دنیا به کوندردم* و من اولر ایچون او زمی نقدیس ایلم تا که اولر ده
 ۲۰ حقیقت این نقدیس اولنسونلر* من بالقوز بولر ایچون ده بالوار مرم اماً اولر ایچون ده
 ۲۱ که اولرن کلامی این منه ایمان کثوره جکدرلر* ناکه هامیسی بر اولسنلر نیجه که
 سن ای آنا مند سن و من سنده ام اولر ده بزده بر اولسنلر تا دنیا ایناسون که منی
 ۲۲ سن کوندرویسن* و سن منه ویردیکث جلالی اولره ویرمش ناکه بر اولسنلر
 ۲۳ نیجه که بز بر ایک* من اولر ده و سن مند تا که بر لکه کامل اولسنلر و دنیا
 ۲۴ آنلاسون که منی سن کوندردن و سن منی سودیکث کمی اولری ده سودن* ای آنا
 من استرم که منه ویردیکث کیمسه لرد من این من اولان یرده اولسنلر تا که سن
 ۲۵ منه ویردیکث جلالی کورسونلر چونکه سن دنیان خالقندن ایعلی منی سودن* ای
 عادل آنا دنیا سنی طانیادی اماً من سنی طانیدم و بولر ده آنلادیلر که سن منی
 ۲۷ کوندرویسن* من ده سنن آدکی اولره اظهار ایلدم و اظهار ایله جکم تا او محبت که
 سن منی اونن این سومسن اولر ده اولسن و من اولر ده اولم*

اون سکرنجی باب

۱ عیسی بو سوزلری دیپندن صوره او ز شاکردلری این چیخوب قدرون دره سنن او
 طرفنه کندی واوراده برباغ وار ایدی که او زی و شاکردلری اورایه داخل اولدیلر*
 ۲ واونی تسلیم ایلين یهودا ده او بیری بیلور ایدی چونکه عیسی چونخ دفعه او ز شاکردلری
 ۳ این اورایه کیدر ایدی* پس یهودا بر دسته سربازی و بیوک کاهنلن و فریسلرن
 ۴ مأمورلر بنی کوتروب فانوسلر و مشعله لر و اسبابلر این اورایه کلدي* چون عیسی
 او زینه واقع اوله حق زادرلن هامیسی بیلور ایدی پس چیخوب اولره دیدی سز کیمی
 ۵ آختارورسز* اونه جواب ویردیلر ناصرتی عیسی نی عیسی اولره دیدی من ام واونی
 ۶ تسلیم ایلين یهودا ده اولر این دورمش ایدی* پس اولره من ام دیپنک اولر دالی
 ۷ کیدوب ینه دوشدیلر* و کنه اولردن صورشدی کیمی آختارورسز اولر ده دیدیلر
 ۸ ناصرتی عیسی نی* عیسی جواب ویردی سن دیدم که من ام پس اکر منی آختارورسز

- ۹ بولرى قوبون كتسونلر * ناكه اوونن كلامى تام اولنه كه دىپوبدرسن منه ويردىكلىرىڭ
 ۱۰ هىچ بىرىنى ايتىمىش ام * پس شمعون پطرس كە قىلىرى وارايدى اونى چىكۈپ يۈك كاھن
 ۱۱ قولنى اوروب صاغ قولاغنى كىسى داۋۇن آدى مەخسۇس ايدى * اما عىسى پطرسە
 ۱۲ دىدى قىلىڭى قىننە قوى آيا آنان منه ويردىكى كاسەنى يېچىم * او وقت سرباز دستەسى
 ۱۳ اين مىنباشى و ھېودىلرن مأمورلرى عىسىنى طوتوب باغلادىلر * واوْل حننان ياننە
 ۱۴ آپاردىلر چونكە او ايلن يۈك كاھنى اولان قيافانن قاين آناسى ايدى * وقيافا
 ھان او شخص ايدى كە ھېودىلەن مصلحت يىلىش ايدىكە قوم يېچۈن بىر نفر آدمىن ھلاك
 ۱۵ او لىغى فايىللى در * و شمعون پطرس داۋى شاكرد عىسىن دالىنجە كندىلر داۋى
 ۱۶ شاكرد يۈك كاھن اين طانىش ايدى و عىسى اين يۈك كاھن حصارىنە كىردى * اما
 پطرس قاپىن يانىڭ اشىكەن دورمىش ايدى داۋى بىر شاكرد كە يۈك كاھن اين
 ۱۷ طانىش ايدى قاپىچى يە دىپوب پطرسى اېچىرى آپاردى * او وقت او قاپىچى كىز
 ۱۸ پطرسە دىدى آيا سن دە بىر آدمىن شاكردىلرندىن سن او دىدى دىكىم * و قوللار
 و مأمورلر كومور ياندروب و دوروب قىشور ايدىلر چونكە صاوق ايدى و پطرس دە
 ۱۹ اولر اين دوروب قىشور ايدى * پس يۈك كاھن عىسى دەن شاكردىلرین و تعلمىمن
 ۲۰ خصوصىنى سؤال ايدى * عىسى اونه جواب ويردى من دىنيا يە آشكار دانشىشم من ھەر
 وقت كىشتىڭ و مقدس يىرده كە اورادە ھېودىلەنە طرفىن جمع اولورلار تعلم ايمىش و خلوتك
 ۲۱ هىچ زاد دانشماشىم * نە يېچۈن مندىن سؤال ايلرسن اشىدىلرندىن سؤال آيلە كە اولۇن نە
 ۲۲ دىشىم بۇ در اولر دىدىكىمى يىلورلر * داۋى بۇ سوزلىرى دېپىن مأمورلرن بىرىسى كە
 ياخىنىڭ دورمىش ايدى عىسى يە سېلى اوروب دىدى آيا يۈك كاھنە يىلە جواب ويرور
 ۲۳ سن * عىسى اونه جواب ويردى اكىر پىس دانشىدم او پىسلەكە شەhadت آيلە اما اكىر
 ۲۴ بىخشى دانشىدم نە يېچۈن منى اورورىنى * پس حنّا اونى باغلىيوب يۈك كاھن
 ۲۵ قيافانن ياننە كوندردى * شمعون پطرس دە اورادە دوروب قىشور ايدى اونن
 اونه دىدىلەر مىكىر سن دە اوونن شاكردىلرندىن دىكلىسىن او دە انكار ايلىيوب دىدى دىكىم *
 ۲۶ يۈك كاھن فوللەنلىنى بىرى يعنى او كىمسەن قومى كە پطرس اوونن قولاغنى كىسمىش ايدى

۲۷ دیدی آیا من سنی او سن این با غن کوردم* اما پطرس کنه انکار ایلدی واو ساعت
خروس بانладی*

۲۸ و عیسی نی قیافان یاندن دیوانخانه به آپار دیلر و سحر ایدی واوزلری دیوانخانه به
۲۹ کیر مدیلر که مبادا نایاک اولوب فصحی په بیلسونلر* پس پیلاطس اولرن یانه
۳۰ چیخوب دیدی بو آدمدن نه شکایت ایلسز* اولر جواب ویروب اونه دیدیلر اکر
۳۱ بو کیمسه یانلوق ایلین او لاسه ایدی بزر اونی سنه تسلیم ایلز ایدک* پیلاطس اولع
دیدی پس سز اونی کوتروب شریعتن کوره اونه حکم ایلیون ہودیلر ده اونه دیدیلر
۳۲ بن اذن یو خدر که بر کیمسه نی اولدراک* تا که عیسی نن نه اولوم این اولمکن اشاره
۳۳ ایلمک ایچون دیدیکی سوزی نام اولنه* پس پیلاطس کنه دیوانخانه به کیروب
۳۴ و عیسی نی چاغروب اونه دیدی آیا ہودیلر پادشاهی سن سن* عیسی اونه جواب
۳۵ ویردی آیا بونی سن او زکدن دیرسن یا او زکه لر من ایچون سنه دیپو بدرلر* پیلاطس
جواب ویردی آیا من ہودی ام سن او زملتک و بیوک کاهنلر سنی منه تسلیم ایلدیلر سن
۳۶ نه ایلیوسن* عیسی جواب ویردی منم پادشاه لغم بو دنیادن دکل اکر پادشاه لغم بو
دنیادن او لسه ایدی مأمور لرم جهد ایلر ایدیلر که ہودیلر تسلیم اولنمیم اما ایندی
۳۷ پادشاه لغم بورادن دکل* پیلاطس اونه دیدی پس سن بر پادشاه سن عیسی جواب
ویردیکه سن دپن در که من پادشاه ام من بونن ایچون دوغلمشم و بونن ایچون دنیا یه
۳۸ کلمشم که حقیقته شهادت ویرم و هر کیم حقیقتدن اوله سوزی اشیدر* پیلاطس اونه
دیدی حقیقت نه در و بونی دیپو کنه ہودیلر یانه چیخدی واولع دیدی من
۳۹ اونک هیچ تقصیر تا پرم* اما سزن بر عادت زوار که کرک فصح بیرامند بر کیمسه نی
سزن ایچون مرخص ایلم آیا استرسز که ہودیلر پادشاهی سزن ایچون مرخص
۴۰ ایلم* پس هامیسی کنه چغروب دیدیلر نه که بونی اما برابا سی و بو برابا س او غری
ایدی*

اون دوقزو نجی باب

۱ پس پیلاطس عیسی نی طونوب اونه تازبانه اور دردی* و سربازلر تکانلردن بر ناج

۲ هوریوب اونن باشنه قویدیلر واونه ارغوانی لباس کیدر دیلر * وسلام علیک ای
 ۴ ہودیلرن پادشاهی دیپوب اونه سیلی اور رایدیلر * پیلاطس کنه اشیکه چیخوب اولن
 ۶ دیدی بو در من اونی سزن یانع کتوروم تا بیله سز که من اونک هیچ بر تقصیر تا پرم *
 ۷ و عیسی تکان ناجی باشند و فرمی لبای اکنند اشیکه چیخدی و پیلاطس اولن
 ۸ دیدی بو در او آدم * پس بیوک کاهنلر و مأمورلر اونی کورنن چغروب دیدیلر اونی
 ۹ حاجه چلک حاجه چلک پیلاطس اولن دیدی سز اونی آپاروب حاجه چکون چونکه من
 ۱۰ اونک هیچ بر تقصیر تا پرم * ہودیلر اونه جواب و بردیلر بزم شریعتم وار و شریعتم
 ۱۱ کوره قتلی واجب در چونکه او زین اللہ او غلی ایلدی * پس پیلاطس بو سوزی
 ۱۲ اشیدن دها آرتق قور خدی * و کنه دیوانخانه یه کیروب عیسی یه دیدی سن هرادن
 ۱۳ سن اما عیسی اونه جواب و برمدی * پس پیلاطس اونه دیدی آیا سن منم این
 ۱۴ دانشمن مکر بیلمرسن که سنی حاجه چکمکه قدرتم وار و سنی مرخص ایلمکه قدرتم
 ۱۵ وار * عیسی جواب و بردی سنن منم اوستمه هیچ قدرتک اولماز ایدی اکر که
 ۱۶ یوخاریدن سن ویرلسه ایدی بونن ایچون منی سن تسلیم ایلین کناهی دها بیوک در *
 ۱۷ بو وقتدن صوره پیلاطس استر ایدی اونی مرخص ایلسون اما ہودیلر چغروب دیدیلر
 ۱۸ اکر بونی مرخص ایلیه سن قیصرن دوستی دکلسن هر کم که او زین پادشاه ایلسه قیصرن
 ۱۹ ضد دانشور * پیلاطس بو سوزی اشیدن عیسی نی اشیکه کتوروب عبرانیجه کبته
 ۲۰ دیدیکلری داش دوشته آدلی بردہ دیوان گرسیسند آکلشدی * و فصحن تدارک
 ۲۱ کونی و ساعت آلتی یه یاخین ایدی و ہودیلر دیدی بو در پادشاهز * اما اولر چغروب
 ۲۲ دیدیلر کوتراونی حاجه چلک پیلاطس اولن دیدی آیا پادشاهزی حاجه چک
 ۲۳ بیوک کاهنلر جواب و بردیلر قیصردن سوای پادشاهز بودن * پس او وقت اونی
 ۲۴ اولن تسلیم ایلدیکه حاجه چکلسون اولر ده عیسی نی کتوروب آپار دیلر واو او ز
 ۲۵ حاجنی کوترا کلہ دیپلن یعن که عبرانیجه جمیعته دیپلور کتدی * و اوراده اونی
 ۲۶ واونن این بیله ایکی او زکه سنی برینی بو طرفه و برینی او طرفه و عیسی نی اور تاده
 ۲۷ حاجه چکدیلر * و پیلاطس بر خط یازوب حاجن اوستنه قویدی و بازی بو ایدی

۱۰ ناصرتلى عيسى يهوديلرن پادشاهي * و يهوديلرن چوخى بو خەلى او خوديلر چونكە عيسى نن حاجه چىكلىدىكى يىر شەھەن باخىن ايدى و عبرانىسجه و بونانىسجه ولاطىسجه يازىلش
 ۱۱ ايدى * و يهوديلرن بىوك كاھنلىرى پېلاطسە دىدىيلر يهوديلرن پادشاهي يازمە اما ياز
 ۱۲ كە اوزى دىپوبدر من يهوديلرن پادشاهي ام * پېلاطس جواب ويردى كە يازدىغى
 ۱۳ يازمىش * و سربازلر عيسى نى حاجه چىكىن صوره اونن بالتارلىرىنى كوتروب درت قىسىت ايلديلر هەر بىر سربازە بىر قىسىت و كۆينىكى دە كوتىدىيلر و كۆينىكى تىكشىز
 ۱۴ و باشدن باشه بتون طوخىنىش ايدى * پس بىر بىرينه دىدىيلر بونى يېرىتىاق اما اونە قۇرعە آتاق كە كىمن اولە تا كە كىتاب نام اولسۇن كە دىپەر منم بالتارلىرىنى اوزلىرىنه
 ۱۵ تقىسىم ايلديلر و كۆينىكە قۇرعە آندىيلر و سربازلر بۇ زادلىرى ايلديلر * و عيسى نن حاجى يانىنڭ آناسى و آناسىن باجىسى مريم كە كەلىپاپاسن عورتى ايدى و مىဂدىلى مريم دورمىش
 ۱۶ ايدىيلر * و چون عيسى آناسنى واو شاكىرى كە اونى سورايدى اونن يانىن دورمىش
 ۱۷ كوردى اوز آناسىنە دىدى اى عورت بۇ در اوغلۇڭ * اوندن صوره او شاكىرىدە
 ۱۸ دىدى بۇ در آناڭ و او ساعتىن او شاكىرىد اونى اوز ايوينە كوتوردى * بوندن صوره عيسى يەلوب كە هەر زاد نام اولنوب قورتارلوبدر كىتابن نام او لمىغى اېچۈن دىدى صوسز
 ۱۹ ام * واورادە سرکە اينى دولى بىر قاب قويىلمىش ايدى واولى بىر بلوطى سرکە اينى
 ۲۰ دولدروب و زوفا يە قويىوب آغزىنە يېرىدىيلر * عيسى دە سرکەنى داداندىن صوره دىدى
 نام اولدى و باشنى آكوب روحنى تسلیم ايلدى *

۲۱ و تا كە جىسلر سېت كونىنچ حاج اوستىنە قالماسوتلر (چونكە تدارك كونى ايدى واو سېت كونى بىوك كون ايدى) يهوديلر پېلاطسە يالواردىيلر كە اولىن قىچىرىنى صندرروب
 ۲۲ جىسلرىنى كوتورسوتلر * پس سربازلر كاپوب اوڭكىشىن قىچىرىنى صندردىيلر واو
 ۲۳ بىرىشىكىنى دە كە اونن اينى حاجه چىكلىش ايدى * اما عيسى نن يانىن كلوب چون
 ۲۴ كوردىيلر كە اولوبدر قىچىرىنى صندرمادىيلر * اما سربازلردىن بىرسى نىزه اينى اونن
 ۲۵ بىركىنە اوزدى و همان ساعت قان و صو چىخدى * و بونى كورن شەھادت ايلدى
 ۲۶ و اونن شەھادتى حقىقى در واو يېلور كە حق دانشىرتا كە سز ايانانەسز * اما بۇ زادلى

واقع اولدی تا که کاب نام اولنسون که دپراون هیچ بر سومیکی صندرلیه جقدر*
 ۲۷ و که براوز که کتاب دپر دل دیکلری کیمسه به باخه جقدرلر*

۲۸ و بولدن صوره اریتیه لی یوسف که عیسی نن شاکر دی اولوب ہو دیلن قور خیستدن
 او تری کیزلنور ایدی پیلا طسدن رخصت استدی که عیسی نن جسدینی کوترسون پیلا طس
 ۲۹ ده اذن ویردی پس کلوب عیسی نن جسدینی کوتردی* و نیقدیس ده که این لین
 کیجه وقتی عیسی نن یانه کاش ایدی بوز رطل قدر نجه بربری این فارشیش مُّ و عود
 ۴۰ کوتروب کلدی* پس اول عیسی نن جسدینی کوتروب خوش عطری زادرل این
 ۴۱ کنانع صاریدیلر نیجه که ہو دیلن دفن ایلمک عادت در* و حاجه چکلدیکی بردہ
 برباغ واو با غم ده بر تازه قبر وار ایدی که هنوز هیچ بر کیمسه اونه قویلاماش ایدی*
 ۴۲ پس ہو دیلن تدارک کوندن او تری و قبرن یاخین اولدیغی ایچون عیسی نی اوراده
 قویبدیلر*

ایکر منجی باب

۱ و هفتنه نن اوْلنجی کوننک صبح وقتی که هنوز قراناق ایدی مجللی مریم قبرن اوستنه
 ۲ کلوب کوردی که داش قبردن کوتربودر* پس یوکروب شمعون پطرسن واو
 بری شاکردن یانه که عیسی او نی سور ایدی کلدی واولن دیدی ربی قبردن
 ۳ کوتروبدرلر و بیلمرک که او نی هراده قویوبدرلر* او وقت پطرس واو بری شاکردد
 ۴ چیخوب قبرن طرفه کندیلر* و ایکیسی بر بری این یوکردیلر اما او بری شاکردد
 ۵ پطرسدن قباچه دوشوب اوْلجه قبع یتشدی* و آکلوب کنانلری قویلاماش کوردی اما
 ۶ ایچری کیرمدى* شمعون پطرس ده دالنجه کلوب یتشدی و قبع کیروب کوردی که
 ۷ کنانلر قویلوبدر* و باشند کی دستمال کنانلر این قویلاماش ایدی اما علی حدہ بر بردہ
 ۸ بوکلمش ایدی* او وقت او بری شاکردد که اوْل قبع کلمش ایدی کیروب کوردی
 ۹ و ایساندی* چونکه کتابی هنوز بیلماش ایدیلر که او اولیلردن کرک قیام ایلسون*

۱۰ پس شاکردلر که اوز یرلرینه چیخوب کندیلر* اما مریم اشیکن قبرن یاننک دوروب آغلیر
 ۱۱ ایدی و اغلیانه قبع با خمغه آکلادی* و آق کیئنمش ایکی مالک کوردی که بری عیسی نن

۱۳ جسدی قویلدیغی یرن باشند و بری ایاغنک اکلشر ایدیلر* واولراونه دیدیلر
 ای عورت نه ایچون آغلرسن او ده اولن دیدی اونن ایچون که ربی کوتروبدللر
 ۱۴ و یلسم که اوئی هراده قویوبدرلر* و بونی دیپوب دالیه دونوب عیسی نی دورمش
 ۱۵ کوردى اما میلمدی که عیسی در* عیسی اونه دیدی ای عورت نه ایچون آغلرسن
 و کیمی آختارسن او ده اوئی باغان کان ایلیوب اونه دیدی ای آغا آكرسن
 ۱۶ اوئی کوتروبسن منه دی که اوئی هراده قویوبسن که من اوئی کوترم* عیسی اونه
 ۱۷ دیدی مریم او ده دونوب اونه دیدی رابونی یعنی ای معلم* عیسی اونه دیدی منی
 طونه چونکه هنوز آتامن یاننه چیخمامشم اما فرداشلرمن یاننه کیدوب اولن دی که
 ۱۸ من آتامن و آنازن و اللہمن واللهن یاننه چیخرم* بحدالی مریم کیدوب شاکردن
 ۱۹ خبر ویردی که ربی کوروبدر و که او بو سوزلری اونه دیپوبدر* و همان کونن که هفتنه نن
 اوئنجی کونی ایدی آخشم اولاند وقت که شاکردلری جمع اولان یرن قاپولری ھودیلرلن
 قورخوستدن باغلانمش ایدی عیسی کلوب و آراده دوروب اولن دیدی سلام علیکم*
 ۲۰ و بونی دیپوب اللربنی واوز بوکرینی اولن کورستدی پس شاکردلر ربی کوروب شاد
 ۲۱ اولدیلر* و عیسی اولن کنه دیدیکه سلام علیکم نیجه که آتا منی کوندروبدر من ده
 ۲۲ سزی کوندررم* و بونی دیپوب اولن نفس دمیه ایلدی و دیدی روح الفدسى آلون*
 ۲۳ هر کیمن کناھلرینی باغشلیه سز اولن باغشلانور و هر کیمنکنی که باغله سز باغلانور*
 ۲۴ و آکیز دیپلن توماس که او اون ایکی نفردن بری ایدی عیسی کلديکی وقت اولر این
 ۲۵ دکل ایدی* پس او بری شاکردلر اونه دیدیلر ربی کورمش ایک اما او اولن دیدی اکر
 من میخلن نشانی اونن المرنده کورمم و برماغمی میخلرینن نشانه و المی بوکرینه قویام
 ۲۶ اینانیه جغم* و سکز کوندن صوره شاکردلری کنه ایون ایچریسنک ایدیلر و توماس ده اولر این
 ۲۷ ایدی و قاپولر باغلانمش حالد عیسی کلوب آراده دوروب دیدی سلام علیکم* اوندن صوره
 توماسه دیدی برماغمکی بورایه کتور و اللربی کور و الکی کتوروب بوکرمه قوی و اینانسز
 ۲۸ اوله اما اینانی اول* توماس جواب و بروب اونه دیدی یا ربیم واللهم* عیسی اونه دیدی
 ای توماس منی کوردیکث ایچون ایناندن خوش اولن حالت که کورممش اینانزلر*

۲۰ و عیسی اوز شاکردارین حضورند چوخ اوزکه معجزه‌لر ده ایدیکه بو کتابن
۲۱ یازلیوبدرلر* اما بولر یازلوبدر تاکه اینانه سز که عیسی مسیح الله اوغلی در و تاکه
اینانوب اونن آدی اینن حیاته مالک اوله سز*

ایکمی برنجی باب

- ۱ بوندن صوره عیسی اوزینی طبریه در یاچه سنن کنارند که شاکردان کورستدی واوزینی
- ۲ بو طور این کورستدی بعنی* شمعون پطرس و اکیزدیلن توماس و جلیلن فاناسندن
اولان ناتانائیل و زَبَدِیْن اوغللاری و شاکردارندن ایکی اوزکه‌سی ده بر برده ایدیلر*
- ۳ شمعون پطرس اولن دیدی من بالق طویغه کیدرم اولر اونه دیدیلر بزرده سنن این
- ۴ کلورک و چیخوب او ساعت کمی به مندیلر و اوکیجه هیچ زاد طونادیلر* و سحر آچلاند
- ۵ عیسی دریا ساحلنده دورمش ایدی اما شاکردار یلمدیلر که عیسی در* پس عیسی
- ۶ اولن دیدی ای اوشاقلر آیا بر یلی زادز وار جواب ویردیلر یو خدر* او ده اولن
دیدی توری کمی ن صاغ طرفنه آتون و تاپه جفسز پس آندیلر و بالقلرن چوخلغندن
- ۷ اوئی برده چکه یلمدیلر* پس او شاکرد که عیسی اوئی سور ایدی پطرسه دیدی
رب در شمعون پطرس ده رب اولدیغی اشیدنند چون چیلاق ایدی دونی کیوب بیلني
- ۸ با غلادی واوزینی در یاچه به آندی* اما او بری شاکردار کو این کلدیلر و توری
بالقلر این چکدیلر چونکه قوریدن اوzac دکل ایدیلر آنچق تخمینا ایکی یوز آرشن
- ۹ قدر بنه* و اولر قوریبه چیخانه کوردیلر که کومور یانرو اوستنند بالق قوبلوبدر و یانند
- ۱۰ ده چورک* عیسی اولن دیدی ایندی طوندیغز بالقلردن کتورون* شمعون پطرس
- ۱۱ ده چیخوب توری که یوز اللی اوچ بیوک بانق این دویش ایدی قوریبه چکدی
و با وجودیکه بو قدر چوخ ایدی تور یرنلما دی* و عیسی اولن دیدی کلون نهار
- ۱۲ پون و شاکرداردن هیچ بریسی جرأت ایلمدی که اوندن سؤال ایلسون که سن کیم سن
چون یلمور ایدیلر که رب در* عیسی کلوب و چورکی کوتروت اولن ویردی و هچینین
- ۱۳ ده بالغی* بو اوچجی دفعه در که عیسی اولیاردن قیام ایلمکدن صوره اوزینی اوز

۱۵ شاکردارینه اظهار ایلدی* و نهار پیندن صوره عیسی شمعون پطرسه دیدی ای یونا او غلی شمعون آیا منی بولردن آرتق سورسن او ده او نه دیدی بلی یا رب سن بیلورسن
 ۱۶ که سنی سورم او نه دیدی قوزیلرمی اوتار* ایکنخی دفعه که او نه دیدی ای یونا او غلی شمعون آیا منی سورسن او ده او نه دیدی بلی یا رب سن بیلورسن که سنی سورم
 ۱۷ او نه دیدی قوبونلرمه چوبانلق آبله* او چنخی دفعه او نه دیدی ای یونا او غلی شمعون آیا منی سورسن پطرس غمکین اولدی که او نه او چنخی دفعه دیدی آیا منی سورسن و او نه دیدی یا رب سن هرزادی بیلورسن سن بیلورسن که سنی سورم عیسی او نه
 ۱۸ دیدی قوبونلرمی اوتار* حقیقتاً دوغری دیپرم سنه وقت که جوان ایدن او ز بیلگی با غلیوب استدیکث ین کیدر ایدن اماً سن قوجه اولاند اللرگی او زاده جقسن و او ز که سی
 ۱۹ بیلگی با غلیوب استدمدیکث ین آپاره جقدر* و بونی او نه اولوم این اللهی ۲۰ جلاللندره جغنه اشاره ایلمک ایچون دیدی و بونی دیپوب دیدی دالمجه کل* پطرس ده دونوب کوردی که عیسی نن سودیکی شاکرد دالمجه کلور او که شام پینک عیسی نن
 ۲۱ سینه سنه آکلوب دیش ایدی یا رب سنی تسلیم ایلین کیمدر* پطرس بونی کوروب
 ۲۲ عیسی به دیدی یا رب بو نیجه اوله جقدر* عیسی او نه دیدی آکر من کلنه کمین
 ۲۳ او نن قالوغنی استه سم سنه نه ایشک وار سن من دالمجه کل* پس بو کلام قرداشلن آراسن شایع اولدیکه او شاکرد اولیه جکدر و حال او که عیسی او نه دیدیکه اولیه جکدر
 اماً دیدی آکر من کلنه کمین او نن قالوغنی استه سم سنه نه ایشک وار*
 ۲۴ بو هان او شاکرد در که بو زادله شهادت ایلیوب و بولری یازوبدر و بز بیلورک که
 ۲۵ شهادتی حقّ در* و عیسی نن دها چوخ ایلدیکی ایشلری وار که آکر برابر یازلسه ایدیلر کام بود که یازلان کتابلر دنیا یه یرلشمز ایدی* آمين

Romans 3: 23

23 For all have sinned, and come short of the glory of God;
24 Being justified freely by his grace through the redemption
that is in Christ Jesus:

Romans 6: 23

23 For the wages of sin is death; but the gift of God is eternal life through Jesus Christ our Lord.

Ephesians 2: 8-9

8 For by grace are ye saved through faith; and that not of yourselves: it is the gift of God:
9 Not of works, lest any man should boast.

Romans 5:8

8 But God commendeth his love toward us, in that, while we were yet sinners, Christ died for us.

John 3: 16

16 For God so loved the world, that he gave his only begotten Son,
that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.

I John 1: 9

9 If we confess our sins, he is faithful and just to forgive us our sins,
and to cleanse us from all unrighteousness.

Lord God of Heaven,

Thank you for helping me to find this information.

I pray that you would help those who posted this.

I pray that you would help them to be able to continue.

Please give them the strength, resources and support
that they need and are able to use.

Please watch over them.

God, Please help me to know you and understand you better.

Help me to be kind to others, and encourage those
who are in my life. I ask these things in the name of Jesus,

Amen

What is a standard prayer to become a Christian ?

Dear God,

I pray that you would hear my prayer.

I understand that I do need you.

I ask you to forgive me of all of my sins.

Please come into my life, and change me.

Please help me to understand you.

Please give me great wisdom and the

desire to study your teachings.

Please help me to obtain accurate copies

of the New Testament and to be able to

study and understand them. I ask you

to do all of this in the name of Jesus,

What does the New Testament teach about itself ?

II Timothy 3:16

16 All scripture is given by inspiration of God,
and is profitable for doctrine, for reproof,
for correction, for instruction in righteousness:

John 3: 16

16 For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have eternal life.

I John 1: 9

9 If we confess our sins, he is faithful and just to forgive us our sins, and to cleanse us from all unrighteousness.

NTNT

This Text Conforms to the NT (which is the TR)

This text based on Translation of Koine (Ancient) Gre

prior to Revision of 1882 by WH

NTNTAUG652741